



“Los derechos del hombre son los derechos de Dios”

# Iglesia condena abusos

Gobierno y trabajadores calman sus caldeados ánimos.

• La Paz y Cochabamba

La Iglesia condenó en nombre de Dios “los abusos cometidos estos días por la Policía y el Ejército, y también por los obreros, campesinos y maestros. No se puede atentar contra la dignidad de las personas ni la del excelentísimo señor Presidente ni la del más humilde de los bolivianos. Condenamos firmemente toda violencia contra hermano, sea ésta verbal o material”.

El arzobispo de La Paz, monseñor Edmundo Abastofor, se hizo eco de esa manera, en la homilía por Jueves Santo ofrecida ayer en la Catedral de La Paz, del mensaje que dio el Papa Juan Pablo II el 7 de abril en el Vaticano, cuando dijo que la Iglesia “debe servir al hombre si quiere servir a Dios”, y sería “infel” a su misión si no denunciara las violencias e injusticias que se perpetran en el mundo.

Frente al Presidente Hugo Banzer, autoridades y cientos de personas que asistieron a la misa, monseñor Abastofor recordó que el Papa explicó que “los derechos de la persona son el elemento clave de todo orden social. Reflejan las exigencias objetivas e inviolables de una ley moral universal que tiene su fundamento en Dios, primera Verdad y sumo Bien. Precisamente por esto son el fundamento y la medida de toda organización humana, y solo basándose en ellos se puede construir una sociedad digna del hombre”.

El Arzobispo de La Paz también les dijo al gobierno y los trabajadores, sectores en conflicto, que ésa es la base de la auténtica democracia “que anhelamos los bolivianos: el respeto mutuo a la dignidad y a los derechos del otro. La búsqueda respetuosa y, por tanto, pacífica, consecuente y efectiva de soluciones reales a los graves problemas que nos aquejan. La pobreza y la corrupción siguen minando los cimientos de nuestra sociedad. ¡Superemos los diálogos de sordos, donde no se quiere ceder posiciones de ambos lados!”.

## ¿TREGUA?

Los ánimos caldeados del gobierno y los trabajadores se han calmado por Semana Santa.

Las posiciones intransigentes sobre la presencia o no del diputado y dirigente cocalero Evo Morales en la mesa de negociaciones se mantuvieron ayer.

Más información: a 3 y 4



“Padre, en tus manos pongo mi espíritu”. (Lc. 46)

## 1 TARIFAS

**Luz:** Tarifa eléctrica subirá en un 2% a mediados de año en el eje central del país.

## 6 FRAUDE

**MARAGUA:** Juez de Potosí ordenó el procesamiento del ex notario de Maragua Miguel Sandy.

## 1 COMSUR

**PUEBLO:** Alcaldía de Antequera está alarmada porque Comsur piensa comprar parte del pueblo.

## 1 CARBONIZADOS

**ACCIDENTE:** Tres personas murieron carbonizadas en accidente en Uyuni.

## 5 RECETAS

**VIERNES:** 34 recetas de platos que se preparan en Viernes Santo, en el país.

## 2 SACERDOCIO

**LLAMADO:** Bolivia necesita más sacerdotes; monseñor Abastofor convoca a los jóvenes.

## DEPORTES

### FUTBOL

• **The Strongest** busca arquero en Paraguay.

• **Zoca debutará** en Bolívar el domingo.

## UN DOLAR

Bs 5,47

Ayer comenzó Triduo Pascual con la Cena del Señor

# Iglesia vive Pasión de Cristo

Hoy, católicos  
participan en  
procesión del  
Santo Sepulcro.

• LA PAZ

Ayer comenzó la celebración de Triduo Pascual con la Misa Crismal y con la Cena del Señor, y hoy miles de católicos vivirán la Pasión de Cristo con la Procesión del Santo Sepulcro en horas de la tarde.

Ayer, el arzobispo de La Paz, monseñor Edmundo Abastoflor, celebró la Cena del Señor y compartió el pan y el vino tal como lo hiciera Jesús con sus apóstoles.

Luego trasladó la Eucaristía a otro lugar de la Catedral, con la misión de recibir a Cristo. En este acto fue acompañado por el Presidente Hugo Banzer Suárez.

y por cuatro Ministros de Estado. Reviviendo el acto más sencillo y profundo que realizó Jesús, el prelado lavó los pies de doce jóvenes de la comunidad católica.

Posteriormente, la comunidad católica procedió a visitar las siete iglesias para adorar el Sagrario. A la media noche se procedió al apagado de las velas, luces extraordinarias y los otros signos festivos del Jueves Santo.

Según la explicación de monseñor Jesús Juárez, la visita a los templos se ha hecho popular. Lo más importante es abrir el corazón a la reconciliación.

## PASIÓN DE SEÑOR

Hoy a las 15:00 horas comienza la celebración de la Pasión del Señor. Este acto central se realizará en La Paz en la Iglesia La Merced. A las 17:00 horas se llevará a cabo la procesión del Santo Sepulcro y de la Virgen Dolorosa.



POLY QUINTAS

Monseñor Abastoflor lavó los pies de un joven.



JOHN RAMOS



Banzer y fieles en la celebración de la Cena del Señor. El Santo Sepulcro.

Monseñor Abastoflor llamó a jóvenes en misa Crismal

## Bolivia necesita más sacerdotes

Celebración  
en Oruro fue  
emocionante.

• LA PAZ  
y corresponsales

La Iglesia Católica necesita más vocaciones sacerdotales, afirmó ayer el arzobispo de La Paz, monseñor Edmundo Abastoflor, en la Misa Crismal de Jueves Santo, en la cual los sacerdotes renovaron sus votos de obediencia y castidad.

"Necesitamos muchos sacerdotes porque los que hay no son suficientes para atender las necesidades de nuestro pueblo", puntualizó el Arzobispo tras pedir a los jóvenes poner su vida al servicio del hombre, atendiendo el pedido del Señor.

Las nuevas vocaciones están en los colegios, las universidades, los grupos juveniles, en las fuentes de trabajo, agregó.

El Arzobispo de La Paz indicó que más de la mitad de los sacerdotes de esta arquidiócesis son misioneros llegados de otras tierras para servir a Dios en éstas, a quienes agradeció por su labor.

El Jueves Santo es el día de insitución del sacerdocio cristiano por la presencia del Espíritu de Dios. Por esta razón se consagran los santos óleos y el santo crisma.

"El sacerdocio es repetir el misterio del amor de Dios en nuestras propias vidas", dijo monseñor Braulio Sáez García, obispo de Oruro, en la Misa Crismal.

La ceremonia en La Catedral fue emocionante porque el pueblo congregado en la parroquia brin-

dó muestras de afecto, reconocimiento y agradecimiento a sus sacerdotes.

En Trinidad, los principales actos de celebración de la Semana Santa se concentraron en la iglesia Catedral, donde el obispo del Vicariato Apostólico del Beni, Julio María Elias, llamó a los sacerdotes a cumplir con su misión de trabajar principalmente por los pobres y desvalidos.

Expresó que los sacerdotes deben tener mayor contacto con los necesitados y pobres, puesto que ésta fue la misión de Cristo.

En Cochabamba, monseñor René Fernández encabezó la Misa de la Cena del Señor, conmemorando la institución de la Eucaristía. También lavó los pies de ancianos emulando a Cristo.



Con devoción, los católicos paceros participaron en celebraciones litúrgicas.

## Miles visitan los templos

• COCHABAMBA

Siguiendo la tradición, miles de cochabambinos visitaron ayer los templos de esta ciudad aprovechando la jornada de horario continuo dispuesta para el Jueves Santo.

Desde las primeras horas de la tarde, jóvenes, mujeres, niños y mayores ganaron las calles para recorrer los templos, hecho que se prolongó hasta altas horas de la noche.

En Jueves Santo, el arzobispo, monseñor René Fernández, bendijo los Óleos y consagró el Crisma que servirá para las unciones de los Sacramentos del Bautismo, Confirmación, Ordenación Sacerdotal y Unción de los enfermos.

el significado de la Semana Santa y la muerte del Señor para redimir a los hombres y para salvarlos del pecado.

El prelado presidió ayer las liturgias preparadas para celebrar la institución de la Eucaristía y del sacerdote.

En la Misa Crismal en la Catedral, a las 9 horas, bendijo los Óleos y consagró el Crisma que servirá para las unciones de los Sacramentos del Bautismo, Confirmación, Ordenación Sacerdotal y Unción de los enfermos.



Santa Cruz • Tarija  
La Paz • Tarija



Santa Cruz • Sucre  
La Paz • Sucre



Santa Cruz • Puerto Suárez  
La Paz • Puerto Suárez  
Cochabamba • Puerto Suárez

=



50% descuento  
cuarto pasaje

Por 3 vuelos - ida y vuelta - dentro de las rutas mencionadas, el cuarto pasaje tendrá 50% de descuento. Además si usted es socio de Líder Club acumula millas para ganar pasajes gratis. Presente sus pases abordo para acceder al descuento.

Esta promoción es válida si usted vuela entre los meses de Abril y Mayo.

08004321 08003001

LAB

Monseñor Abastoflor pide no atentar contra dignidad del Presidente

# Iglesia condena abusos

Democracia es  
respeto mutuo de  
los derechos.

\* LA PAZ

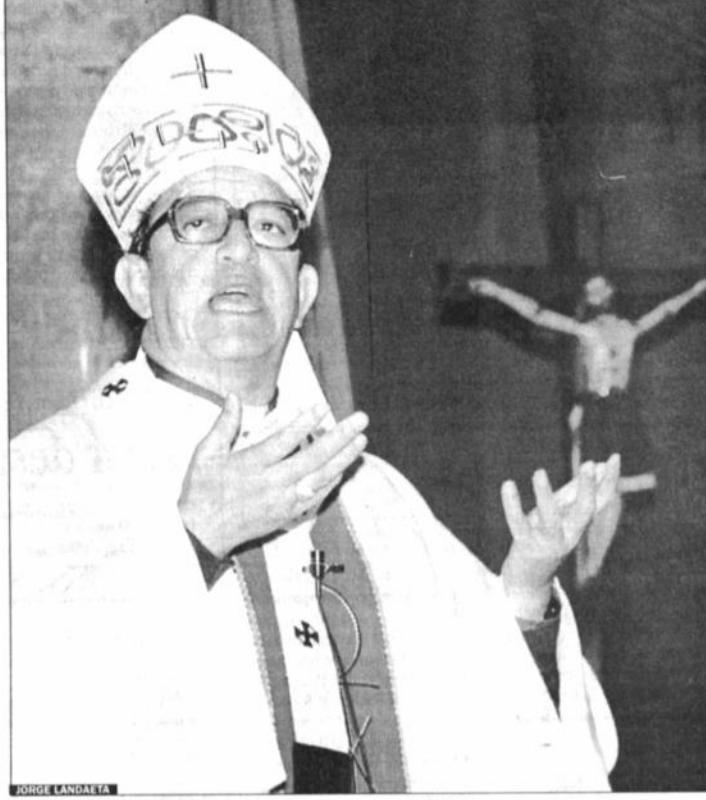
El arzobispo de La Paz, monseñor Edmundo Abastoflor, en su homilía de Jueves Santo condenó los abusos que cometieron gobierno y trabajadores en el conflicto social suscitado en los últimos días en varios puntos del país.

Retomando el mensaje del Papa Juan Pablo II, monseñor Abastoflor indicó que los derechos del hombre son también los derechos de Dios. Por eso su tutela y promoción pertenecen al núcleo central de la misión de la Iglesia. "Ella condena todo abuso a la dignidad de la persona porque sabe que es un pecado contra el Creador".

#### RESPECTO PARA EL PRESIDENTE

Por ello, "no podemos menos que condenar, en nombre de Dios, los abusos cometidos estos días por la Policía y el Ejército, y también por los obreros, campesinos y maestros. No se puede atentar contra la dignidad de las personas, ni la del excelentísimo señor Presidente de la República, ni la del más humilde de los bolivianos. Condenamos firmemente toda violencia contra el hermano, sea ésta verbal o material", dijo el prelado en la Catedral durante la celebración de la Cena del Señor.

A la celebración religiosa asistieron el Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, y el Vicepresidente Jorge Quiroga. Participaron también los ministros de Hacienda,



Monseñor Edmundo Abastoflor en la misa de Jueves Santo.

Edgar Millares; de Agricultura, Freddy Conde; de Educación, Tito Hoz de Vila; de Desarrollo Sostenible, Erick Reyes Villa; el Canciller, Javier Murillo; la ministra de Justicia, Ana María Cortés, y los comandantes del Alto Mando Militar y de

la Policía Nacional, Carlos Bejar e Ivar Narváez, respectivamente.

#### DERECHOS

El prelado, con voz serena, manifestó que los derechos de la per-

sona son el elemento clave de todo el orden social. Reflejan las exigencias objetivas e inviolables de una ley moral universal que tiene su fundamento en Dios.

Por esto, son el fundamento y la medida de toda organización huma-

#### Alcaldía pacena dispone

## Prohibido vender alcohol

**Infraactores**  
serán castigados  
30 días.

\* Agencia FIDES

El Gobierno Municipal de la ciudad de La Paz aprobó una ordenanza que prohíbe la venta de bebidas alcohólicas el Viernes Santo y advierte que los bares, cantinas, clubes nocturnos, discotecas, whiskers y licorerías que infrinjan esta disposición serán clausurados por treinta días.

Así lo hizo conocer el presidente de la Comisión Técnica del Municipio, Jorge Dockweiler, antes de reiterar que esos locales, así

como las salas de juegos electrónicos y otros lugares de diversión, deberán permanecer cerrados el viernes 10 de abril.

La Ordenanza Municipal regula también la programación de las radioemisoras, canales de televisión y salas cinematográficas, las que deben emitir programas con temas alusivos a la fecha, evitando difundir música, películas o propaganda irrespetuosa.

La autoridad municipal recomendó a la población tomar precauciones en el consumo de productos marinos para evitar intoxicaciones o complicaciones gastrointestinales. "Similar acción deberá tomarse en el consumo de chocolates y otros alimentos propios de la fecha".

Así lo hizo conocer el presidente de la Comisión Técnica del Municipio, Jorge Dockweiler, antes de reiterar que esos locales, así

ofrendaron su vida por luchar en favor de los pobres.

El secretario de relaciones de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), Pablo Copo, respecto del sentido de la Semana Santa que conmemora la pasión, muerte y resurrección de Jesucristo, dijo que los trabajadores bolivianos recorren su camino en procura de mejores condiciones de vida.

Los pobres del país y del mundo recogen sus postulados y diariamente luchan por trabajo para alcanzar el pan a sus familias, agregó el dirigente minero.

Para el dirigente de los jubilados Julio García, Cristo es admirado hasta por los ateos, porque en vida demostró ser un hombre de bien que murió por sus semejantes, porque se enfrentó a los poderosos de su tiempo.

Destacó que ese desprendimiento fue practicado en el país por hombres como el padre Luis Espíñol Camps, Marcelo Quiroga Santa Cruz y otros anónimos que

Monseñor Terrazas pide luchar por justicia, pero sin violencia

## ¡Dialoguen!, clama la Iglesia

No seamos  
sordos, cedamos  
y mejoremos  
vida del pueblo.

\* LA PAZ y corresponsales

A nombre de la Iglesia Católica boliviana, el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia y arzobispo de Santa Cruz, monseñor Julio Terrazas, hizo ayer un clamoroso llamado al gobierno y a la Central Obrera Boliviana para que ambas partes depongan sus actitudes intransigentes y vuelvan a sentarse juntas para mantener un diálogo preciso.

"En un país cristiano, lo preciso es que todo hombre sea respetado y tomado en cuenta para construir una sociedad justa y todos seamos artífices de nuestra propia historia", declaró.

Si los cristianos no somos capaces de apostar por la vida, siguiendo el ejemplo de Jesús resucitado, estaremos haciendo algo muy propio de los cementerios.

"La vida para el pueblo suponen mejores salarios, fraternidad y más justicia, y menos males de los que ya estamos acostumbrados", expresó.

#### NO VIOLENCIA

Sin embargo, la lucha por la justicia tiene que ser sin violencia. "La violencia mata, paraliza, nos lleva por caminos ajenos a aquello que nos ha enseñado el Señor, que es la verdad y la vida".

Recordó que la Cuaresma debe despertar en cada uno de los cristianos el espíritu de fraternidad, solidaridad y de servicio.

El Señor se hizo hombre para levantar a los que están caídos, y eso



Monseñor Julio Terrazas, presidente de la CEB.

le significó la muerte en la cruz por sus hermanos, los hombres. "En lugar de decir peleen entre ustedes, háganse trampas, el Señor nos dice amén y amen aun a sus enemigos", expresó.

#### NO "SORDOS"

El diálogo, que no debe ser de "sordos", debe tratar de conocer y acercar a las posiciones del otro, con "disposición para ceder y encontrar acuerdos comunes que ayuden a salir de la crisis", remarcó monseñor Edmundo Abastoflor en La Paz tras indicar que la ciudadanía ya está cansada de la violencia en La Paz y en el Chapare.

Monseñor Jesús Juárez agradeció al gobierno y a la COB que hayan hecho una tregua en estos días Santos, útiles para ablandar nuestros corazones, para buscar soluciones,

#### En Sucre

## Arzobispo pide perdón

\* SUCRE

Como un gesto de humildad, el arzobispo de Sucre, monseñor Jesús Pérez, pidió perdón a todos sus hermanos sacerdotes y a los fieles durante las dos ceremonias que presidió ayer en el inicio del llamado triduo pascual.

"Hoy, recordando la institución del sacerdocio, sabiendo lo que Dios me ha dado y me exige, no puedo menos que pedir

perdón a la comunidad cristiana, a esta Iglesia chucuqueña, por mis pecados, mis errores y por todas las limitaciones en el ministerio sacerdotal", exclamó emocionado. "Pido el perdón de ustedes para que podamos celebrar reconciliados este santo sacrificio de la eucaristía".

Y así como solicitó perdón, el prelado perdonó "de corazón a quien quiera que me haya podido ofender".

nes cuando el año retornaba a casa del camino polvoriento.

Mencionó que Jesús luego dijo a sus discípulos: "Si yo, que soy el Señor y Maestro, les he lavado los pies, también ustedes deben lavarse los pies unos a otros".

Si Jesús, el Maestro y el Señor, el Hijo de Dios, no se avergüenza de lavar los pies de sus discípulos, "nos señala el camino de la verdadera convivencia humana, basada en el respeto mutuo, la justicia y la caridad".

Monseñor Abastoflor clamó "suéperemos los diálogos de sordos, donde no se quiere ceder posiciones de ambos lados".

#### REPRESIÓN

Al término de la celebración religiosa, el comandante en jefe de la Fuerzas Armadas, Carlos Bejar, dijo que en su homilia monseñor Abastoflor no condenó los excesos que la Policía y los militares han cometido durante los enfrentamientos con trabajadores. "Fue una exhortación para evitar la violencia y es importante que lo asuman todos los bolivianos".

El Vicepresidente Jorge Quiroga dijo que el gobierno tiene toda la voluntad de dialogar con los trabajadores y que ha pedido a la COB revisar el Presupuesto para comprobar que no hay recursos para otro aumento salarial.

#### Sindicalistas coinciden

## Cristo dedicó su vida a luchar por justicia social

\* Agencia ERBOL

ofrendaron su vida por luchar en favor de los pobres.

El secretario de relaciones de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), Pablo Copo, respecto del sentido de la Semana Santa que conmemora la pasión, muerte y resurrección de Jesucristo, dijo que los trabajadores bolivianos recorren su camino en procura de mejores condiciones de vida.

Los pobres del país y del mundo recogen sus postulados y diariamente luchan por trabajo para alcanzar el pan a sus familias, agregó el dirigente minero.

Para el dirigente de los jubilados Julio García, Cristo es admirado hasta por los ateos, porque en vida demostró ser un hombre de bien que murió por sus semejantes, porque se enfrentó a los poderosos de su tiempo.

Destacó que ese desprendimiento fue practicado en el país por hombres como el padre Luis Espíñol Camps, Marcelo Quiroga Santa Cruz y otros anónimos que

el bienestar y la justicia social para todos los bolivianos.

La conciliación es otra característica de la Semana Santa, puesto que el Viernes Santo "Cristo Jesús muere en la Cruz por nosotros y nos salva y quiere que seamos instrumentos de reconciliación, de su amor y de su paz", indicó.

#### POR LOS TRABAJADORES

El gobierno nacional debe responder favorablemente las demandas de los trabajadores, opinó el obispo de la Diócesis de Tarija, monseñor Adhemar Esquivel.

"Yo creo que si Bolivia ha elegido nuestro gobierno es para que la sirva, es para que esté en pro de ello, para que vea el bien de ellos (los bolivianos), no para esperar que primero haya violencia, haya enfrentamiento, y luego recién ponga a escuchar", cuestionó.

Semana Santa apacigua protestas en Bolivia

# Hay calma transitoria

Diálogo estancado; tropas siguen en Chapare.

• LA PAZ

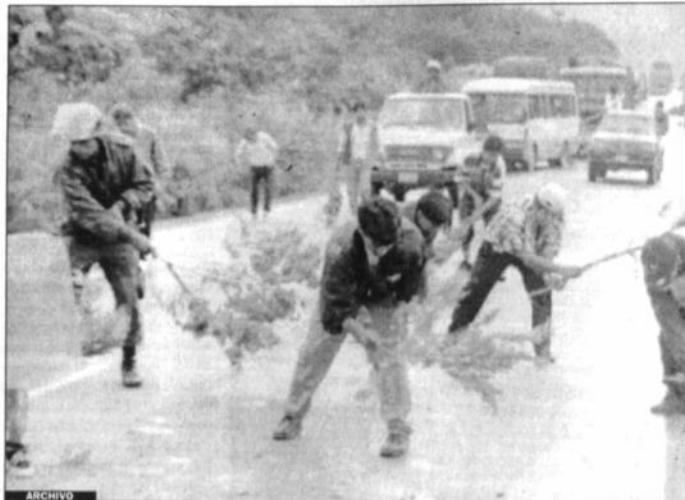
Mientras que el diálogo entre el gobierno y los cocaleros continúa estancado y a punto de romperse, los trabajadores del país y las fuerzas del orden se dieron una virtual tregua a raíz de los días de reconocimiento que se viven en Semana Santa.

Sin embargo, los dirigentes sindicales subrayaron que este fin de semana reorganizarán sus filas para emprender desde el próximo lunes nuevas medidas de presión, a no ser que el gobierno retroceda en sus planteamientos.

El dirigente del magisterio urbano Javier Baldívieso aseguró que los sindicatos del magisterio momentáneamente paralizarán sus movilizaciones en estos días de reconocimiento. Lo mismo dijeron los líderes campesinos de Sucre, quienes suspenderán los

El magisterio, compuesto en su mayoría por profesores, respesará los días de la celebración de la Semana Santa, dijo Baldívieso antes de asegurar que el país vivirá un espíritu de tranquilidad este fin de semana. "Es una forma de respeto natural a los actos litúrgicos que comenzaron ayer".

De todas maneras, las tropas combinadas no se han replegado de las zonas conflictivas, confirmó en La Paz el comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, Carlos Bejar. "El país está controlado, las Fuerzas Armadas garantizan la transitabilidad permanente en el Chapare hasta la pacificación completa en el área".



ARCHIVO

Tranquilidad en el Chapare, por el momento.

## REORGANIZACIÓN

Sin embargo, el dirigente de los cocaleros René Santander, en comunicación telefónica desde el Chapare, explicó que no puede existir tregua cuando toda esa región "vive un virtual estado de sitio". "Los dirigentes están perseguidos y detenidos. Los militares no permiten que se realicen reuniones de más de cinco personas; parece que estamos en dictadura".

Los cocaleros intentaron ayer llevar adelante asambleas para definir nuevas medidas de presión. Los fabriles aseguraron que sigue en pie la crucifixión y el ayuno masivo; aunque no precisaron la fecha de su inicio.

El secretario ejecutivo de los maestros rurales, Freddy Núñez, explicó que el lunes los maestros de base darán su palabra sobre el diálogo que sostuvieron los dirigentes

con el ministro de Educación, Tito Hoz de Vila.

De todas maneras, Baldívieso calificó de "escaso" el resultado de la comisión de educación que analizó con el gobierno las demandas del magisterio, y subrayó que, en definitiva, son las bases las que tienen la última palabra.

## PELIGRA EL DIALOGO

El secretario ejecutivo de la COB, Milton Gómez, negó la posibilidad de que la tregua social sea permanente, puesto que el gobierno "hasta el momento no tiene la voluntad política de resolver los planteamientos vitales de los trabajadores".

Advertió a Erbol que el diálogo "está estancado y podría fracasar si en los próximos días el Poder Ejecutivo no demuestra la voluntad política de dar soluciones en lugar

de buscar excusas". El portavoz oficial Mauro Bertero dijo que podría analizarse la posibilidad de que Evo Morales pueda intervenir en las negociaciones sólo si se retracta públicamente y se disculpa por sus declaraciones contra el Presidente Banzer.

Horas después, el diputado ratificó sus denuncias y el gobierno no confirmó que no dialogará con alguien moralmente inhabilitado para hablar sobre problemas del país.

La condición del gobierno de excluir de las negociaciones a Morales sólo es un pretexto para no responder a los temas esenciales del pliego de la COB, sostuvo Gómez.

Actuar que el reencuentro entre ambas partes estará sujeto a que el Poder Ejecutivo acepte la presencia de Morales en el debate sobre la problemática de la coca.

El 8 de abril

## Editorial Lux celebró su 33º aniversario

• LA PAZ

El 8 de abril, Editorial Lux, impresora de PRESENCIA, cumplió 33 años. En dicha ocasión, el Reverendo Padre José Víctor Arione celebró una misa a la que asistieron todos los trabajadores y ejecutivos de la empresa editorial.

La editora fue bautizada con el nombre de Lux, que quiere decir "Luz", por su fundador Monseñor Genaro Prata el 8 de abril de 1965.

"Mirar adelante es el desafío que tenemos en este aniversario. Olvidar los días malos y estable-

cer dentro de cada uno las normas de conducta que nos lleven a la eficiencia en el trabajo, a la camaradería sincera y leal, y a la satisfacción interior de la honestidad", dijo Monseñor Jesús López de Lama, presidente del Directorio de Lux, con motivo de celebrar el aniversario.

Juntos podemos. Juntos queremos. Juntos debemos llevar adelante la empresa Lux. De ello depende un grano de arena en la palma: el bienestar de la patria, de la familia, de nuestros hijos y de la Iglesia Católica que ha creído y desea para ella los largos años de vida", añadió.



De derecha a izquierda: P. José Víctor Arione; Ramón Contreras Ayala, gerente general de PRESENCIA; Sergio Amatillier Fernández, gerente general de Lux; y José Manrique, jefe de Producción de Lux, compartieron un almuerzo con los trabajadores de la empresa en el Hotel Gloria.

Fe les dio fuerzas para caminar 140 kilómetros

## 7.000 peregrinos rumbo a Copacabana

### HOTEL MIL ESTRELLAS

Caravana interminable soportó frío y calor.

#### • EL ALTO

Hoy en la mañana arribarán a Copacabana el mayor número de peregrinos que, impulsados por su fe, recorrieron en una penosa marcha 140 kilómetros por la pampa altiplánica soportando un sofocante calor en el día y un gélido frío en la noche.

Los hormigas de vivos colores, miles de peregrinos descienden desde la cumbre hacia la población de Copacabana, provincia Manco Kapac. El último tramo de piedra (Camino del Inca), se constituye en el último obstáculo para cumplir la caminata de más de 72 horas interrumpidas de los peregrinos.

La Alcaldía de Copacabana espera por lo menos el arribo de siete mil peregrinos y 20.000 visitantes, según el informe de Fabián Macera, secretario del actual alcalde Manuel Mamani.

### CAMINATA DE LA FE

La mayor parte del contingente de peregrinos comenzó a arribar a la población de San Pablo de Tiquina ayer en la tarde. Desde el cerro de rocas que acorta el camino con relación a la carretera, en una caravana interminable, se desuelgan los caminantes de la fe apoyados en bastones improvisados de ramas de eucaliptos que fueron adquiridos en 50 centavos en Huatajata y Chuá.

Los peregrinos que arribaron ayer en la noche a San Pedro de Tiquina, después de haber cruzado el estrecho de Tiquina, enfundados en sus frazadas y protegidos por una lámina extensa de nylon, se alojaron en el famoso "Hotel Mil Estrellas" (a la intemperie).

Tras dormir en la plaza, nuevamente a las tres y cuatro de la mañana de hoy reiniciaron su caminata de fe.

### EL PAJONAL Y LA CUMBRE

Tras sortear el camino de rocas, los peregrinos se internan a una topografía ondulada donde los charcos abundan. El canto de los sapos alienta a los caminantes por el lugar que se denomina "El Pajonal", donde los músculos son exi-



La fe los mantuvo firmes en 72 horas de caminata.

Temen erradicación forzosa

## Reorganizan protesta

• COCHABAMBA

El presidente del Comité de Coordinación de las Seis Federaciones de Trabajadores Campesinos del Tropico y diputado nacional, Evo Morales, afirmó que los cocaleros siguen en emergencia y que el control de las carreteras "no significa que nos hayamos retirado".

Ayer, Morales y los principales dirigentes de los cocaleros

mendaciones que permitan adoptar nuevas medidas o continuar con el bloqueo de caminos. Las opiniones recogidas muestran el temor de los dirigentes y cocaleros de base de que la "militarización" del trópico se convierta en la erradicación forzosa de cocalas. Se especula que éste es uno de los motivos para que se haya entrado en una especie de "status quo".

Se sabe que la mayoría de los colonos "entró" a cuidar su chocho ante la posibilidad de que militares y policías se vuelquen a estos lugares a eliminar los cocalas.

Según dirigentes

## Hay 4 desaparecidos

• COCHABAMBA

Chamby, del mismo sindicato central; y Germán Mejía, del sindicato Florida de la Central Is-

### DETENIDOS

El dirigente dio a conocer una lista parcial de detenidos: Reynaldo Almanza, Octavio Castellón, Constantino Sejas, Eugenio Orozco, Godofredo Orías, Modesto Rivero, Marcial Pozo Blan- co, Ramón Jiménez y Pacinto Par Muñoz. Los dirigentes no comparten aun las listas, las cuales son confrontadas con los datos de la De Defensas Humanas.

que los trabajadores tengan gresgo más justo.

Recalcó que la militarización de varias zonas del país y la detención de dirigentes sindicales no frenan las medidas aprobadas en el pleno nacional. "La fuerza permanente y la erradicación forzosa continúan vigentes".

### RECHAZO

Gómez rechazó la propuesta oficial de sacrificar otras partidas del PGN como la última opción para emplearlas en un ligero aumento salarial. Dijo que no corresponde a la COB hacer una revisión a las finanzas del Estado, sino velar por

## ¿Cuánto cuesta el viaje?

Categoría	Comida	Alojamiento	Transporte
Primera	Bs10	Bs70**	Bs16****
Segunda	Bs5	Bs40***	Bs14*****
Tercera	Bs4*	Bs15	Bs8*****

Nota: Cuadro elaborado en base a datos de la comuna.

(\*) Agachados. (\*\*) Hotel 3 estrellas

(\*\*\*) Residencial. (\*\*\*\*) Minibús. (\*\*\*\*\*) Flota

(\*\*\*\*\*\*) Camión.

gidos al máximo. Tras vencer El Pajonal se divisa la Cumbre. Las plantas de los pies ya están coronadas de dolorosas ampollas.

Ante el costo elevado de los hoteles, alojamientos y residenciales, la mayor parte de los peregrinos, que son jóvenes de barrios periféricos de

La Paz y El Alto, prefieren alojarse en cuartos con payasas, pagando entre cuatro y cinco bolivianos por noche. Con la finalidad de evitar la contaminación y la propagación del cocaína, la Alcaldía de Copacabana habilitó seis mingitorios, los cuales se mantienen constantemente asedeados.

Por ocultar información

## Liquidador del Focssap irá a juicio

Juez Costa realizó otro "operativo sorpresa".

• LA PAZ

El interventor-liquidador del Focssap, José Vega, que hasta ahora formaba parte de los acusados de Dante Escobar, será incluido en el proceso por ocultar información al juez.

Alberto Costa Obregón, quien el miércoles realizó una sorpresiva inspección y se incató de más documentación, se conoció en fuentes judiciales.

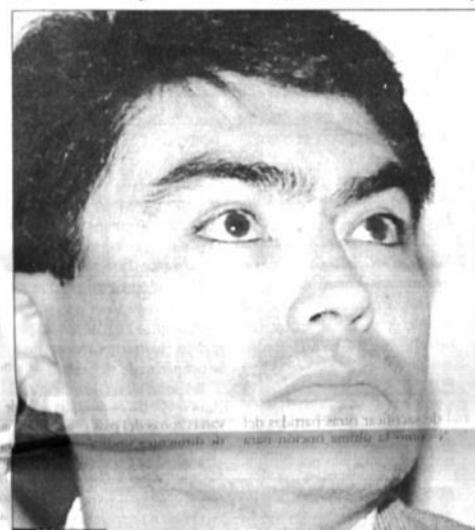
Luego de ser informado por el Banco Nacional, en sentido de que los extractos bancarios y cheques girados por Dante Escobar en nombre del Focssap y del Frep se encontraban en las oficinas de la primera institución, Costa se dirigió el miércoles

por la tarde a la oficina mencionada donde encontró sobres que contenían alrededor de dos mil cheques.

La inspección tomó por sorpresa a Vega, quien, con cierto nerviosismo, no supo explicar por qué ocultó al juez Costa la existencia de esos documentos.

Los cheques están bajo custodia de la empresa Eca Aparicio, que realizó una auditoría en el Focssap-Frep y trabaja en estrecha coordinación con Vega. Este nuevo hecho irregular fue calificado como ocultamiento de información, por lo que Vega y eventualmente los responsables de Eca Aparicio serían procesados, dijeron las fuentes.

Entretanto, la esposa del ex responsable del Frep Andrés Krings, Marcia Murillo, negó cualquier parentesco con el director de la PTJ de La Paz, Gastón Murillo. Este se ha visto implicado en el caso por haber otorgado un "certificado de buena conducta" al prófugo Alfonso Peña Rueda. \*



El juez Alberto Costa Obregón.

Padre Tumiri pide ceder posiciones en el diálogo

## Democracia corre peligro

Recomienda resolver el fondo del problema.

• LA PAZ

La democracia corre el peligro de quedar debilitada por efecto de la inusitada violencia que ha cobrado el conflicto social y si las partes enfrentadas no demuestran sinceridad y desprendimiento en el diálogo, advirtió ayer el padre Julio Tumiri, presidente vitalicio de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia.

Los problemas, como ocurre en los primeros meses de cada año, se originaron en las demandas de la

COB y la respuesta negativa de las autoridades para dar curso al pliego laboral. Los argumentos siempre son los mismos: los trabajadores exigen un mejor trato y el gobierno afirma que los recursos son insuficientes para atender los planteamientos.

Este 1998 no fue la excepción. Los campesinos bloquearon caminos, mientras que maestros, universitarios, gremiales salieron a las calles de las ciudades para protestar, y poco a poco empezó a subir la agresividad.

Choques violentos entre manifiestantes y fuerzas represivas caracterizaron a los últimos días, incluso se utilizaron cuchillos de dinamita que hicieron estremecer a la sede de gobierno. Decenas de heridos de ambos bandos sufrieron los

efectos de la violencia y la muerte visitó la región del Chapare.

### DEMOCRACIA

En contacto telefónico con PRESENCE, el padre Tumiri dijo que lo que sucede es grave por la falta de comprensión y sinceridad en el diálogo, pareciera que no existiera un verdadero deseo de atender los pedidos del sector obrero sin el uso de la violencia, y las autoridades tampoco se muestran dispuestas a hacer algo por los trabajadores.

Si este problema no se resuelve lo más pronto posible, puede tener caracteres que vayan a debilitar nuestra democracia, nuestra convivencia patriótica y, sobre todo, va a crear una violencia que no sólo se

manifestó en el exterior, sino también en el interior", sostuvo.

El sacerdote dijo que, por ello, será conveniente que tanto el gobierno como la COB piensen en ceder posiciones en el diálogo para evitar el caos generalizado al que está llegando el país "con grandes perjuicios para el porvenir integral de la Patria".

### CAUSAS

El padre Tumiri sostuvo que la pobreza, desocupación, analfabetismo o la falta de acceso a la salud, por ejemplo, promueven la conmoción social. "Hay que ir a las causas para remediar los problemas, no sólo pensar en los efectos para que al día siguiente aparezcan otros", manifestó. \*

Roger Cortez ve un "riesgo larvario" para la democracia

## Conflictos golpean el sistema

El ciudadano se siente burlado, dice el analista.

• LA PAZ

El conflicto que sacude al país resume la desconfianza de los ciudadanos que se sienten ignorados

y burlados en sus aspiraciones, lo que ocasiona la pérdida de credibilidad en el sistema político, instituciones estatales y partidos, opinó ayer el analista Roger Cortez, quien aseguró que lo alarmante en estos casos es que el "bien social más golpeado" es la democracia.

Aclaró que el riesgo del funcionamiento del sistema democrático aún es "larvario", en la medida en que de ningún sector del escenario político surgen propuestas o con-

signas que canalicen de manera consistente y duradera el descontento fuera del cauce institucional. "El límite, de momento, está definido por esa situación", sostuvo el ex diputado.

### SORPRESA ELECTORAL

Según Cortez, una pauta objetiva del avance precario de la incertidumbre ciudadana se observa en los procesos electorales. Pese a las crí-

ticas y el descontento, el grueso de la votación se canaliza hacia partidos fuertemente identificados con el patrón de acumulación y las bases principales del sistema político. "No hay renovación electoral, no hay sorpresas", reflexionó.

Añadió que hay un aumento tenuo del abstencionismo histórico, aunque en el ámbito eleccional se advierten los límites de ese fenómeno político ahogado por la ausencia de estrategias. \*

Polémica interna en ADN

## En duda temple de Toro

Guiteras extraña el liderazgo del General.

• LA PAZ

El anuncio de un posible juicio a Evo Morales por insultar al Presidente de la República ha derivado en una abierta polémica en ADN entre dos hombres influyentes de ese partido: Enrique Toro y Wálter Guiteras.

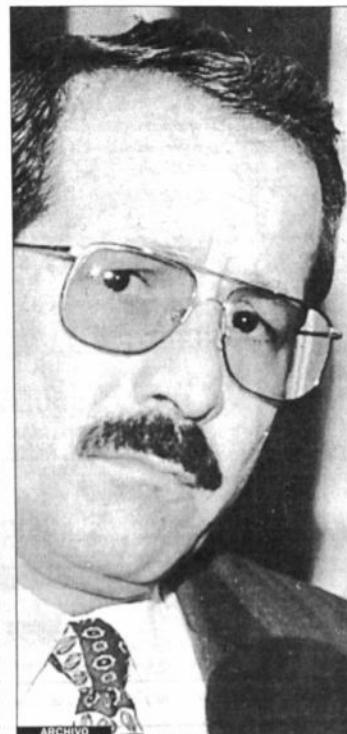
Toro calificó de "llunk'us" a sus correligionarios que anunciaron un juicio al diputado cocalero, Guiteras se sintió aludido.

El Presidente del Senado dio a entender ayer que Enrique Toro carece de la fuerza que un jefe de partido debe tener para llevar adelante la dirección partidaria, al sostener que ahora mucho el temple del hombre que ocupó anteriormente ese cargo y que hoy es el Presidente de la República, Hugo Banzer.

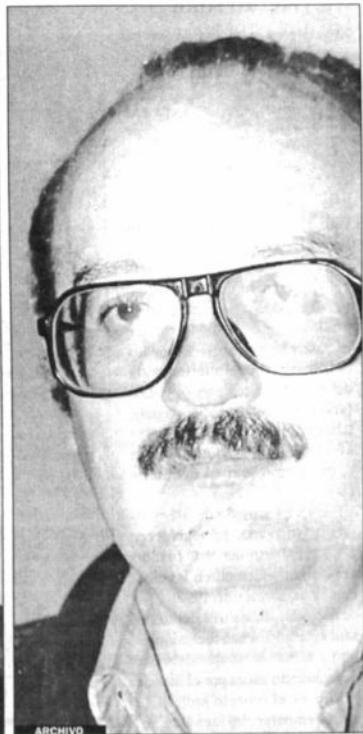
"Si lo ha dicho Toro está demasiado nervioso por los problemas del país, normalmente los jefes tienen que tener buen temple. En eso yo tengo que recordar y añorar mucho al general Hugo Banzer Suárez cuando fue 18 años nuestro jefe con una claridad tal que equilibraba los puntos de vista", dijo Guiteras.

Possiblemente a Enrique lo tenga desfasado los problemas que vive el país, "pero entre compañeros no debemos pelearnos, no creo que debamos llegar al grado de la confrontación", agregó.

Dijo que no se hace problemas por los apodos si lo van a llamar "llunk'us" por defender al Presidente de la República. "Yo soy cambiado y no sé qué quiere decir 'llunk'us", dijo al señalar que es necesario utilizar los lenguajes adecuados en el sistema de comunicación política.



Guiteras y Toro no se ponen de acuerdo para enjuiciar a Evo Morales.



ARCHIVO

### LEALTAD

Por su parte, el senador adenista Wálter Soriano dijo que Toro es un jefe "muy joven" y tiene una misión difícil al llevar adelante la jefatura de su partido.

Consultado sobre si Enrique Toro carecía del temple de Hugo Banzer, respondió que el actual Presidente era jefe y líder al mismo tiempo.

Al igual que Guiteras, el senador Soriano señaló que el haber defendido al Presidente no significa ser "llunk'us", sino una expresión de lealtad y respeto a la primera autoridad del país.

Guiteras insistió en que es necesario respetar a las autoridades bolivianas, porque si se ofende al Presidente de la República, no estarán a salvo de los insultos y la "degradación moral" otras autoridades como el Vicepresidente de la República, el Presidente del Senado o los representantes de la Iglesia.

"Lo que pido es respeto a la dignidad del Primer Mandatario, con ello se garantiza el respeto a los demás", dijo al sostener que no debería utilizarse la inmunidad parlamentaria para insultar y acusar "alegremente" a las autoridades.

### POLÉMICA

Guiteras ratificó que Evo Morales debe ser sometido a un proceso judicial. "Todos los que dicen que habrá tiempos oportunos quieren evadir responsabilidades", dijo al señalar que su partido buscará el apoyo de sus socios para procesar al diputado cocalero.

La polémica entre Guiteras y Toro tiene su origen, al parecer, en una suerte de celo partidario. Toro se ha visto opacado por el liderazgo que va ganando Guiteras, quien aparece como el principal portavoz de su partido.

**"Renovadores" se preparan**  
**Soplan vientos de pugna en Condepap**

**"Compadres"**  
de tres distritos en la mira.

• LA PAZ

Las pugnas en la dirigencia de Condepap en varios departamentos se acentúan con la gira de la jefa de ese partido, Remedios Loza, y la preparación de una conferencia nacional del sector "renovador" que incluye a dirigentes de Tarija, Cochabamba y Santa Cruz, entre otros.

Loza estuvo recientemente en Tarija, Cochabamba y Santa Cruz, donde organizó un encuentro con dirigentes y militantes de esa región y también estará en Cochabamba, Tarija, Oruro y Chuquisaca, se conoció oficialmente. El motivo de esta gira es analizar la presencia de

Condepap en el gobierno y los espacios de poder ocupados.

Luego de esos viajes, la cúpula de Condepap evaluará la posibilidad de realizar un encuentro nacional de dirigentes antes del 6 de agosto próximo.

Sin embargo, el sector denominado "renovador" realizará otra reunión nacional, el 18 de este mes, en La Paz, para analizar la situación de ese partido oficialista en el que se producen varios cambios de dirigentes sin proceso ni elecciones previas.

Estos cambios realizados sobre todo en Tarija, Cochabamba y Santa Cruz fueron justificados con el presunto accionar "manipulador" del ex diputado y expulsado secretario ejecutivo condepista Ricardo Paz, con el fin de "tomar" la conducción de Condepap desde agosto de 1996.



Remedios Loza tiene entre manos un problema interno.

Fraude electoral en Maragua deriva en juicio

# Ordenan detener a Sandy

¿Actuó solo?  
Juez dice  
que sí.

• LA PAZ

El juez instructor de Colquechaca (provincia Chayanta, Potosí), Tomás Romero, decretó procesar al ex notario electoral de la Circunscripción 41 Miguel Sandy Romay por haber encontrado indicios de que cometió tres delitos y ordenó su detención, dentro del proceso por fraude electoral.

Sandy será procesado por los delitos de incumplimiento de deberes de funcionario público (artículo 154 del Código Penal); falsedad material (198) y falsedad ideológica (199), de acuerdo a la resolución judicial del 25 de marzo.

Sandy es acusado de haber alterado cinco actas para favorecer a un candidato del MIR cuando era notario electoral en las elecciones nacionales de 1997.

El mayor de los tres delitos es sancionado con una reclusión de uno a seis años, lo que debe ser determinado ahora por el juez de Partido en el proceso judicial.

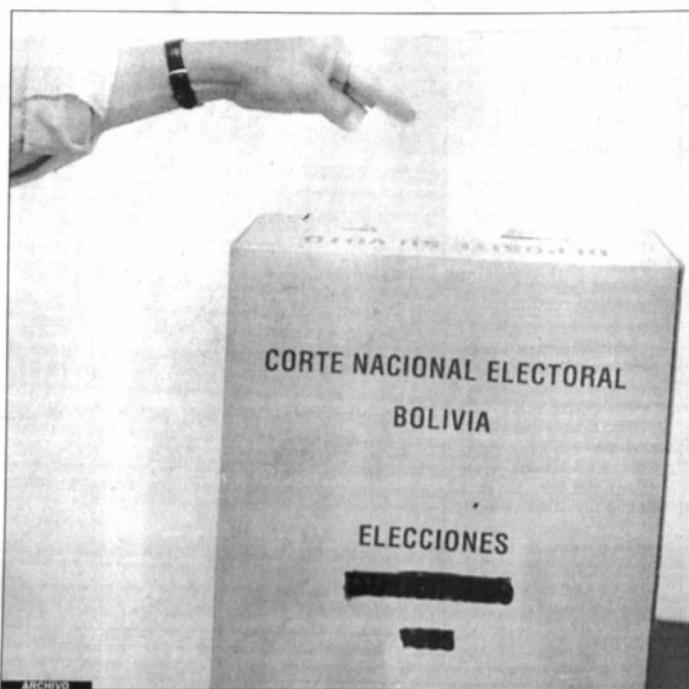
Sin embargo, el juez Romero decretó el sobreseimiento provisional (no enjuiciamiento) de Sandy por el delito de uso de instrumento falsificado (artículo 203 del Código Penal), que será apelado por la Corte Electoral de Potosí, según instrucciones de la Corte Nacional Electoral.

## CONCLUSIONES

En sus resoluciones, el juez Romero señala que la demora en haber entregado las actas de resultados de cinco mesas electorales de Maragua (números 15172, 07880, 07881, 07882 y 07883) a la Corte de Potosí (por cinco días) constituye presunción (indicio) de delitos y que el Laboratorio Técnico-Científico de la Policía Técnica Judicial de La Paz establece evidencias de los delitos incurridos a Sandy.

El juez también considera que los referidos delitos se cometieron "en forma subrepticia, secreta y sigilosa" por el ex notario electoral, "alterando y/o suplantando las tantas firmas en las actas de cinco mesas electorales, a nombre de los jurados electorales, durante cinco días".

Además, la autoridad judicial de Colquechaca presume que Sandy



En las elecciones de 1997 estuvo a punto de prosperar un caso de fraude.

## Cinco días perdidos ¿Dónde estaban los sobres?

• LA PAZ

"Como notario he cumplido mis funciones", dijo Miguel Sandy en su primera declaración tomada el 30 de julio de 1997. Posteriormente, el 27 de enero de 1998, en la declaración ampliatoria, reconoció que tuvo un "traspie" con uno de los sobres.

"Eva Méndez Tórrez no había asegurado un sobre dentro de la anfora de seguridad; me hizo problemas grandes. Incluso, mi madre, de edad avanzada, lo había guardado a un extremo de la mesa (de su casa), aspecto que me hizo olvidar (para llevar) a la Corte Electoral Departamental", aseguró Sandy en la declaración.

cometió los referidos delitos solo, es decir, sin la participación de otras personas, aunque se pregunta dónde podrían haberse cometido los tres delitos, en Potosí o en Maragua.

ción ampliatoria que prestó ante el juez de Instrucción de Colquechaca, Tomás Anagua Romero.

### NO HABÍA MOVILIDAD

El notario electoral de Maragua señaló que los sobres de seguridad los entregó recién el 6 de junio de 1997 a las 8:00 horas y no el 2 de junio como tenía que haberlo hecho.

"No había vehículo el mismo día de las elecciones. Tuve que trasladar los sobres el 3 de junio. El 4 de junio, cuando me di cuenta, un sobre se quedó en mi casa, extremo comunicado a un funcionario. No me quiso receptionar. Entregan todos los sobres o nada

(le dijo)", explicó, según consta en el expediente.

Ante esa situación, el mismo 4 de junio, Sandy retornó a Maragua para llevar el "sobre extranado".

"Entregué los sobres el 6 de junio, tengo la firma de constancia (del funcionario que lo recibió). La demora se debió a la falta de transporte, puesto que tuve que dar vuelta por Sucre, hago notar que los sobres de seguridad anduvieron con mi persona, sin desprendérseme; a nadie he confiado el sobre. Ignoro las alteraciones", aseguró Sandy.

Según el testigo Narciso Laine Cahuana, el mismo día de las elecciones nacionales (1º junio, 1997) "había movilidad".

En sus declaraciones ante el juez, Sandy manifestó que, por un olvido, no pudo entregar a tiempo los sobres de seguridad que contenían las actas de resul-

tados de las cinco mesas electorales, por lo que tuvo que volver desde Potosí a Maragua, previo paso por Sucre, lo que le demoró cinco días.

Fiscalía concluye investigación sobre Amayapampa

## MNR en la hora de rendir cuentas

Violaron  
la libertad  
de prensa.

• POTOSÍ

El gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada violó la libertad de prensa durante los enfrentamientos que se produjeron en el norte potosino entre el 19 y el 21 de diciembre de 1996, según revela el informe en conclusiones que elabora la Fiscalía del Distrito.

El fiscal Jorge Garnica sólo proporcionó ese anticipo de las conclusiones toda vez que la investigación está virtualmente concluida.

Pero también el gobierno anterior podría ser encontrado culpable de responsabilidades mayores. Por el momento hay hermetismo en la Fiscalía. Tanto Garnica como el agente fiscal asignado a este caso, Guido Félix Romay, explicaron que el informe primero debe ser conocido

do por el fiscal general de la República, Oscar Crespo Soliz.

### UNA MANO

Pero, además, otra de las razones para la cautela de los fiscales es que algunos de los investigados por la denominada masacre de Amayapampa intentaron alejarse del caso.

Aunque Garnica negó este extremo, un memorial presentado el 29 de octubre de 1997 por el ex ministro de Gobierno, Franklin Anaya, prueba que, en efecto, se intentó conseguir la excusa de los fiscales.

En el memorial, que está firmado por la abogada Karen Longaric, Anaya pide la excusa de Garnica por considerar que éste emitió juicios de valor al hacer declaraciones a los periódicos PRESENCIA y El Diario acerca de la masacre.

### PRENSA

Con esos antecedentes, el Fiscal del Distrito sólo anticipó que el in-

Nuevas revelaciones

## "Secuestraron" al Notario Electoral

¿Quiénes  
cometieron el  
delito? ¿El  
MIR?

• Colquechaca, POTOSÍ

tes miristas de Potosí. "El problema (del fraude) está a nivel nacional, que salga, que se desaparezca por una semana para resguardar su seguridad personal", fue la instrucción que emanó de algún político, presumiblemente de MIR, la cual se tradujo en un cautiverio que se extendió entre agosto, septiembre y octubre del año pasado.

Los primeros días, Sandy había permanecido cautivo en una casa desconocida de Potosí, de donde lo "sacaron" una de esas noches en una vagueta con "rumbo desconocido".

De acuerdo con las informaciones obtenidas por el reportero popular de Radio Pío XII de Siglo XX, José Reynaga Padilla, el notario electoral de Maragua se había dado cuenta de que lo trasladaron a otro departamento cuando pasó por Oruro.

Sin embargo, no pudo ubicar el lugar donde finalmente lo mantuvieron encerrado. "Parecía que estaba cerca a Cochabamba, pues pasaban constantemente aviones por ese lugar. Me trataron muy bien", comentó Sandy en varias oportunidades y agregó que durante su "encierro" tenía acceso a periódicos y a dos canales: Televisión Boliviana y ATB.

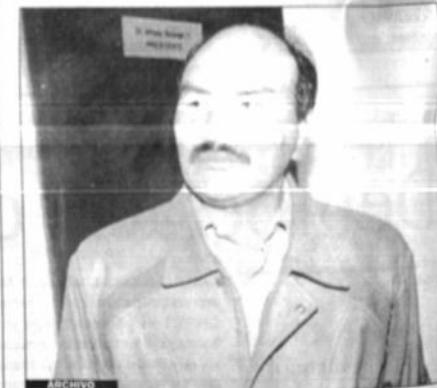
El notario electoral de Maragua desapareció sin dejar rastro alguno después que se desató el fraude cometido en cinco meses electorales, cuyas actas originales fueron cambiadas por otras falsas con el fin de dar como ganador de la circunscripción 41 al candidato uninominal del MIR, Edgar Lazcano, y cerrar el paso al ahora diputado uninominal del MBL, Edgar Cueto.

"El (Miguel Sandy) estaba en Maragua haciendo chuzo dos o tres semanas después de las elecciones", comentó Lazcano, actual alcalde de Colquechaca, capital de la provincia Chayanta, Potosí.

### POR SEGURIDAD

Según las revelaciones de Sandy, se presume que su "secuestro" fue planificado por dirigentes

de la OEA.



No es Sandy, sino Edgar Lazcano, el candidato mirista.

El informe indicará quiénes fueron los responsables de la masacre y ello dará lugar al inicio de acciones legales por parte de la Fiscalía General de la República, en las instancias pertinentes.

Sin embargo, también los dirigentes sindicales comprometidos en los hechos enfrentarán un posible proceso, ya que la investigación de los fiscales determinó que tanto los uniformados como algunos obreros y campesinos usaron armas de fuego en los enfrentamientos.

Ese hecho habría determinado que el coronel Eddy Rivas murió en una emboscada.

### OEA

La comisión de la OEA que estuvo en Bolivia responsabilizó al Estado por los enfrentamientos que costaron la vida de 10 personas. Recomendaron iniciar una investigación para determinar responsabilidades.



Diez vidas se perdieron en la masacre de Amayapampa.

## Procesiones y atascos en España

• MADRID  
Agencia EFE

Cientos de procesiones salieron ayer a las calles de ciudades y pueblos de España, en el primero de los días festivos de la Semana Santa, mientras numerosos ciudadanos se veían atrapados en importantes atascos al emprender la ruta hacia unas cortas vacaciones.

Decenas de pasos empezaron este Jueves Santo su tradicional recorrido a hombros de las hermandades, recordando la pasión y muerte de Jesucristo, desde la noroeste Bilbao hasta la sureña Málaga.

En esta ciudad, la Legión trasladó ayer ante miles de personas a su Patrón y Protector, el Cristo de la Buena Muerte de la Congregación de Mena, desde su capilla hasta el trono sobre el que debía salir en procesión antes del final del día.

Catorce legionarios cargaron la imagen del Cristo sobre sus hombros para colocarlo al lado de su madre, la Santísima Virgen de la Soledad. Algunas procesiones salieron durante la mañana y la tarde de este Jueves Santo, pero la mayoría de los desfiles comenzarán cuando caiga la noche, y sobre todo se podrán prever el Viernes Santo. ♦

## El Papa cumplió el ritual del lavado de pies

# “Reinar significa servir”

Demandó humildad a los poderosos.

• ROMA  
Agencias AP y EFE

La decisión de donar el dinero recaudado en la tradicional ceremonia del Jueves Santo responde a la histórica visita que hizo el Papa a Cuba en enero.

### RITUAL

Juan Pablo, para recordar el modo en que Jesús lavó los pies de sus apóstoles en la última cena antes de su crucifixión, se postró y vertió agua sobre un pie descalzo de cada uno de doce sacerdotes sentados en una plataforma. El Pontífice secó los pies con un paño blanco y luego los besó.

El gesto, dijo un comentarista durante el servicio, "nos recuerda a todos estar dispuestos a ponernos al servicio de nuestros hermanos".

"El verdadero discípulo -explicó- es sólo el que toma parte en su historia siendo solícito en el servicio a los otros incluso con el sacrificio personal, que es la esencia de todo poder bien ordenado, pues reinar significa servir", y estar disponible hacia los más humildes y necesitados.

"Sólo así -concluyó el Papa- se capta el verdadero sentido de la

Última Cena que estamos conmemorando... y en la que Jesús instituyó el sacramento que encarna su ofrenda en todos los tiempos, y que desde aquel Jueves Santo hasta el de 1998 la Iglesia sigue celebrando en espera del retorno de su Señor".

### EN VATICANO

Anteriormente, en la Ciudad del Vaticano, Juan Pablo celebró misa en la Basílica de San Pedro ante la presencia de numerosos cardenales, obispos y sacerdotes.

La ordenación "transforma nuestra existencia para siempre", dijo el Papa en el servicio del Jueves Santo dedicado tradicionalmente al sacerdocio. "Este poder divino perdura en nosotros y nos acompañará hasta la muerte".

Mañana, en Viernes Santo, Juan Pablo portará una cruz en la tradicional procesión alrededor del Coliseo, que rememora el trayecto de Jesús hacia la crucifixión.

La Semana Santa concluirá el domingo con la Pascua, fiesta en que los cristianos celebran la resurrección de Jesús. ♦



El Papa cumplió ayer el ritual del lavado de pies, evocando a Jesucristo.

## Siete fieles acompañarán al Papa

# Vía Crucis en Viernes Santo

Este año se recorrerán las 14 estaciones.

• CIUDAD DEL VATICANO  
Agencia EFE

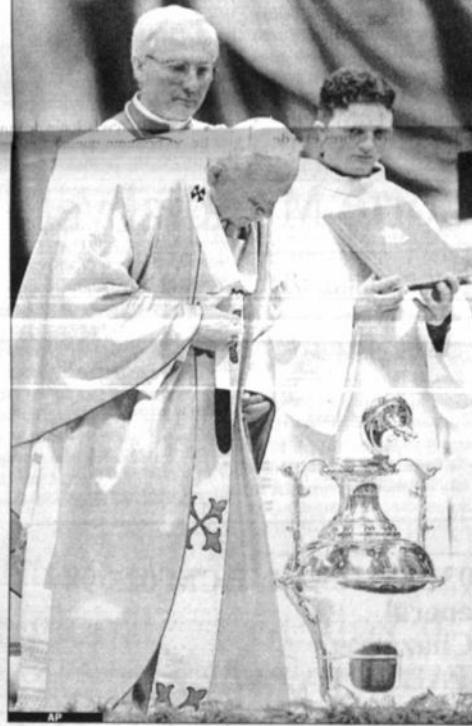
Cuatro mujeres y tres hombres acompañarán al Papa durante el tradicional Vía Crucis de mañana, Viernes Santo, en el recinto del Coliseo de Roma.

Como viene haciendo en los últimos años, Juan Pablo II llevará la cruz sólo la primera y la última de las catorce estaciones. En las otras la cruz de madera la llevará un grupo de fieles formado por una filipina, una italiana, una china, una burundesa, un filipino, un italiano y un argentino.

### LOS RITOS

Los ritos de mañana comenzarán en San Pedro del Vaticano, cuando el Papa acuda a la basílica para confesar a una decena de fieles, como si de un simple sacerdote se tratase.

A las 15.30 GMT, siempre en la Basílica de San Pedro, Juan Pablo II presidirá la Pasión del Señor. El Viernes Santo es el único día del año litúrgico en el que no se celebra la Eucaristía.



El Papa encabezará el recorrido de las 14 Estaciones del Viernes Santo.

### IA LAS MUJERES!

A las 19.00 GMT, en el Coliseo romano se celebrará el tradicional Vía Crucis. Los textos de las meditaciones que acompañan las catorce estaciones del Vía Crucis los ha escrito el teólogo ortodoxo francés Olivier Clement, el cual ha querido rendir homenaje al valor y el coraje de todas las mujeres del mundo, dirigido a las que, junto a San Juan, no abandonaron a Jesús en el momento de su crucifixión.

Pero también un homenaje a las "Madres de Plaza de Mayo", a las mujeres de los "gulag" estalinistas y a las de los campos de exterminio nazi, a tantas mujeres "a las que la droga, el dinero o el hambre han robado a sus hijos".

Los textos de Clement significan también una nueva y apremiante autocritica frente a los judíos: la muerte de Cristo y el mal en la historia es responsabilidad de todos y no, según el texto de Clement, del "pueblo hebreo crucificado por nosotros durante tanto tiempo".

Como novedad, y por expreso deseo de Clement, se evocarán las catorce estaciones del Vía Crucis medieval -reducidas a doce en los últimos años por fidelidad al texto evangélico- y volverán así las tres estaciones de las tres caídas de Jesús, y el encuentro con la Verónica que enjuaga el rostro del Nazareno. ♦

## En Taiwán

# Tercer diente de Buda, reliquia más venerada

La intensa lluvia que cayó, no dispersó a los devotos.

• TAIPEI  
Agencia EFE

Mientras el mundo católico pasea en procesión las imágenes de Jesucristo y de la Virgen María, el pueblo de Taiwán se echó ayer a la calle, bajo la lluvia, para recibir a su más venerada reliquia: el tercer diente de Buda.

La moderna Taiwán albergará para siempre esa reliquia, una de las más preciadas de Oriente que custodiaba en su exilio tibetano el maestro budista Kuang Dorje Rinpoche.

Miles de atareados taiwaneses se tomaron un respiro de su trabajo y fueron al aeropuerto Chiang Kai-shek para

venerar, en medio de salmodias y de recitación del rosario budista, al tercero diente de Buda, guardado en un relicario de oro en forma de pagoda.

### CEREMONIA

Durante las ceremonias religiosas, tanto las autoridades políticas como budistas, expresaron su confianza en que la llegada del diente de Buda aleje los peligros que acosan a la sociedad de Taiwán.

La paz y la tranquilidad era lo que buscaban los numerosos fieles que se agolparon en Taipeí para ver pasar la comitiva de quince vehículos que acompañaba la reliquia.

Todo el tráfico en el centro de Taipeí se paralizó durante más de dos horas para dar paso al diente de Buda, que va a reposar temporalmente en un templo de la capital de Taiwán.

Tras la cremación de Buda, la tradición budista dice que se conservarán tres de sus dientes, que ahora se reparten China, Sri Lanka y Taiwán.

### EN MEMORIA

La intensa lluvia, que caía ayer en el norte de Formosa, no impidió que otro nutrido grupo de fieles se concentrase cerca del aeropuerto, en el lugar donde se produjo el mayor siniestro aéreo de Taiwán, el pasado 16 de febrero.

Allí, donde perdieron la vida 202 personas, al colisionar un avión de pasajeros, se celebró una ceremonia religiosa en memoria de los difuntos.

Los llorosos ojos de los asistentes seguían fijamente los movimientos de la reliquia, protegida bajo una sombrilla de seda, mientras sus dedos recorrían el rosario budista.

La llegada del relicario budista coincide con un momento de crisis en la conciencia social taiwanesa, agudizada por numerosos accidentes mortales y el aumento de la criminalidad. ♦

## Arabia Saudí

# Más de 150 muertos en peregrinación anual

• DUBAI (EAU)  
Agencia EFE

Más de 150 peregrinos murieron ayer, jueves, en Arabia Saudí, atropellados y pisoteados por la multitud o caídos de un puente, en una estampida en el último día de la peregrinación anual o "Hach", en que este año tomaron parte 2,2 millones de musulmanes de cien países.

Las autoridades locales indicaron que los más de 150 muertos incluyen peregrinos de Indonesia, Malasia, la India, Pakistán, Egipto, Túnez y Marruecos. Se ha informado extraoficialmente que algunos agentes de seguridad saudíes también se encuentran entre las víctimas.

### ESTAMPIDA

Según la Agencia de Prensa Saudi (SPA), que cifró los muertos en 107, la estampida ocurrió en el valle de Mina (a 10 kilómetros del santuario de La Meca) a las 12.40 hora local (09.40 GMT), una hora de gran concentración de peregrinos, ya que decenas de miles habían acudido, bajo temperaturas de 35 grados, para realizar un ritual que consiste en lanzar piedras contra columnas que simbolizan al diablo.

Varios peregrinos "enfermos o ancianos" cayeron de una altura de unos cinco metros a causa de la multitud que acudía en "tropel" al Este del puente que lleva a las columnas. ♦

Mayoría de diputados de Chile

# Vetan juicio a Pinochet

Contó con el apoyo de la Democracia Cristiana.

• SANTIAGO DE CHILE  
Agencia EFE

El pleno de la Cámara de Diputados rechazó ayer la acusación constitucional en contra del general Augusto Pinochet, en lo que suponía un juicio histórico a su actuación como jefe del Ejército durante la transición a la democracia, emprendida en 1990.

A favor votaron 52 diputados, 62 en contra y uno se abstuvo.

El requerimiento fue presentado el 16 de marzo pasado por diputados de la alianza de Gobierno, seis días después del retiro de Pinochet del Ejército y cinco más tarde de su ingreso en el Senado a perpetuidad.

## VOTACIÓN

La votación, después de un maratónico debate de nueve horas, se produjo en medio de manifestaciones de apoyo y repudio desde las tribunas de la Cámara, donde invitados de los diputados exhibían pancartas con la imagen de Pinochet y de detenidos y desaparecidos bajo su régimen (1973-90).

Pese a que se había acordado que la votación fuera "secreta" numerosos parlamentarios de la alianza de Gobierno exhibieron su voto (una bola blanca) entre los aplausos y piñas del público asistente, lo que motivó el desalojo de la galería.

La maratónica sesión se inició



ARCHIVO

Pinochet salió "bien parado" del juicio político que le siguieron.

con la presentación de un resumen del informe de la comisión que analizó el requerimiento, que el miércoles recomendó acogerlo.

En ella, el democristiano Carlos Olivares señaló la existencia de acciones y omisiones de Pinochet que atentaron contra el Estado de derecho y seguridad de la nación, causaron daño a la imagen internacional del país, comprometiendo su

honor, y ofendieron la memoria de las víctimas de las violaciones a los derechos humanos.

## DEFENSA

Posteriormente, la defensa de Pinochet, la abogada Olga Feliú, ex senadora designada, rechazó la acusación y aseguró que las actuaciones de Pinochet "no pusieron jamás en

peligro la institucionalidad" del país, lo que se desprende de declaraciones de autoridades de la época.

Durante el debate, que incluyó la participación de 22 diputados, Guillermo Ceroni, del socialdemócrata Partido Por la Democracia (PPD), en nombre de su bancada, calificó como "bochornoso" haber tenido a Pinochet como jefe militar, quien es juzgado en ausencia en España por los crímenes cometidos durante su gobierno (1973-90).

"El momento del juicio ha llegado. Pinochet ahora no es presidente ni comandante en jefe y es sólo un vitalicio autodesignado señor", expresó.

## DERECHA

Sin embargo, el presidente de Renovación Nacional (RN), Alberto Espina, de la derecha opositora, que se opone como bloque al requerimiento, rechazó las acusaciones de intentar "blanquear" la imagen del general mediante una "alineación" de la derecha.

"Es un juicio político global o el análisis de fondo de la fundamentación jurídica de la acusación", preguntó, al tiempo que acusó a la alianza de Gobierno de intentar impedir que Pinochet ejerza el cargo de senador vitalicio y es "un juicio a la transición que es obra de todos y que ha permitido al país vivir en democracia".

El rechazo de la acusación en la Cámara Baja fue recibido con silbidos e insultos por parte del público asistente, que descolgó leños acusando a los "traidores" y gritó gruesos epítetos a los democristianos que votaron en contra, partido que se dividió con la acusación. ♦

SE VIVE EN SANTIAGO

## Protestas masivas

# Obreros rusos reclaman el pago de sus salarios

Primer ministro les da razón.

• MOSCÚ  
Agencia EFE

Según estadísticas oficiales, los sueldos no pagados de los sectores público y privado ascienden a cerca de 58.000 millones de rublos (9.600 millones de dólares).

Un plazo establecido por el presidente, Boris Yeltsin, para pago de salarios el pasado 1 de enero no se cumplió completamente, con lo que se acumularon nuevos atrasos.

Kirienko pidió un sistema que garantice la puntualidad en los pagos de los salarios, y dijo que Moscú transfirió unos 700 millones de rublos (121 millones de dólares) a las regiones en los últimos días, informó la agencia de noticias Interfax.

El portavoz del Kremlin, Serguéi Yastrzhembski, dijo que Yeltsin está siguiendo con atención las protestas y se las toma "en serio".

## En Estados Unidos

# Tornado deja 39 muertos

Reportes sobre víctimas van en aumento.

• BIRMINGHAM (EE.UU.)  
Agencia EFE

sonas fueron atendidas en hospitales y establecimientos sanitarios.

Ocho muertos fueron registrados en Georgia, donde el gobernador Zell Miller dijo que equipos de rescate están realizando una búsqueda casa por casa para descubrir nuevas víctimas.

Un soldado del fuerte Stewart murió y otros seis resultaron heridos por el tornado que se abatió sobre el fuerte a las 6:35 a.m.

(hora local), informó el Departamento de Defensa de Estados Unidos.

Dos de los soldados están en una condición crítica y fueron dados a un hospital civil en Savannah.

## En caso de paraguayo condenado en EE.UU.

# Corte Mundial veta ejecución

sentencia de muerte de un reo paraguayo cuya ejecución está programada para el 14 de abril

"La Corte ordena a Estados Unidos que tome todas las medidas a su alcance para garantizar que Angel Francisco Bread se no ejecutado hasta que se conozca el fallo final de la Corte", dijo el máximo órgano judicial de las Naciones Unidas.

Es la primera vez que la Corte Mundial interviene en un caso de

pena de muerte. Pero no está clara qué aceptación tendrá su fallo en el estado de Virginia, donde Bread fue sentenciado a muerte por delito de violación y asesinato de Ruth Dickie, ocurrido en la ciudad de Arlington en 1992.

La Corte Mundial no tiene la capacidad de exigir el cumplimiento de sus fallos, sino depende de los países miembros para que cumplan voluntariamente lo que decide. Su resolución final respecto de esta disputa podría tardar años, aunque el panel de 15 jueces que la integra ha prometido acelerar las deliberaciones.

Bread, de 30 años, tiene fijada como fecha de ejecución el 14 de abril. Paraguay apeló ante la Corte Mundial luego del arresto de Bread, alegando que el sujeto no fue informado de su derecho a asistencia consular tras ser detenido.

Las autoridades de Virginia desmienten el fallo. Dijeron que no hay dudas acerca de la culpabilidad de Bread y que éste merece ser ejecutado, en este caso mediante inyección.

## RECHAZO

"El procurador general conoce la medida provisional emitida por la Corte Internacional de Justicia. Sin embargo, tiene centrada su atención en lo que diga la Corte Suprema de Estados Unidos acerca de las peticiones y apelaciones que están pendientes", dijo David Bernal, portavoz del procurador general Mark Earley.

"Virginia se opone a que se conceda un aplazamiento. No debemos olvidar que no está en duda la culpabilidad de Bread. Debemos recordar y orar por la familia de la víctima", afirmó.

El gobernador de Virginia, Jim Gilmore, también ha dicho que retrasará las decisiones de la justicia estadounidense. Bread tiene un pedido de clemencia pendiente ante la Corte Suprema de los EE.UU.

## PANAMERICAN SECURITIES S.A. JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio de "PANAMERICAN SECURITIES" S.A. convoca a los accionistas de la sociedad a la Junta General Ordinaria que se llevará a cabo el día miércoles 22 de abril de 1998, a horas 19.00 en las oficinas de la sociedad ubicadas en el piso 7, of. 707 del Edificio San Pablo de esta ciudad, para tratar el siguiente orden del día:

1. Lectura y aprobación de los Estados de Resultados de la gestión 1997.
2. Lectura del Informe de Auditoría Externa.
3. Informe del síndico.
4. Informe del Presidente y consideración de la memoria anual.
5. Distribución de utilidades.
6. Nombramiento de los Directores y Síndico y fijación de sus dietas y fianza.
7. Designación de dos accionistas para la firma del acta.

Podrán concurrir a las Juntas aquellos accionistas o sus representantes acreditados de conformidad al art. 35 de los Estatutos, que se encuentren registrados en el libro de accionistas.

De conformidad a disposiciones legales, el registro de transmisión de acciones quedará suspendido desde la última publicación de la presente convocatoria.

## ORDENANZA MUNICIPAL NO. 031/98 H.A.M.-HCM 025/98 Secretaría General Germán Monroy Chazarreta H. ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

Por cuento el Honorable Concejo Municipal ha dictado la siguiente Ordenanza.

### CONSIDERANDO:

Que, las celebraciones religiosas de Semana Santa congregan un número importante de la población creyente, quienes expresan sus sentimientos recordando el Vía Crucis del Señor Jesucristo

Que, la procesión del Santo Sepulcro a realizarse el viernes 10 de Abril contará con la asistencia de autoridades civicas, religiosas, militares y población en General

Que, es deber del Gobierno Municipal emitir normas para que las celebraciones y manifestaciones religiosas se desarrolle con un espíritu de respeto, más aun siendo la religión católica la de mayor adhesión entre los ciudadanos

### POR TANTO:

El Honorable Concejo Municipal de la ciudad de La Paz, en uso de las atribuciones conferidas por la Ley de Municipalidades.

### RESUELVE:

**ARTICULO PRIMERO.** - El día jueves 9 de Abril, durante la visita de los fieles a las Iglesias, recordando las caras estaciones de Jesucristo hacia el calvario, la Policía Urbana en coordinación con el Comando Departamental de la Policía Nacional, se encargará de mantener el orden de ingreso y salida de los templos.

**ARTICULO SEGUNDO.** - El día viernes 10 de Abril se realizará la procesión del Santo Sepulcro, iniciándose y concluyendo en el templo de la Merced, cuyo recorrido será el siguiente: Plaza Obispo Busto, calle Colón, Balliván, Plaza Murillo, Calles Ingaví, Bozo, Plaza Alonso de Mendoza, Calle Evaristo Valle, Plaza Pérez Velasco, calle Obispo Bosque.

**ARTICULO TERCERO.** - Las radioemisoras, canales de televisión y salas cinematográficas emitirán programas con temas alusivos a las celebraciones religiosas, evitando difundir música, películas o propaganda que sea irrespetuosa y no adecuada a las fechas.

**ARTICULO CUARTO.** - Los bares, cantinas, clubes nocturnos, discotecas, wiskeras, fiesteras, salas de juegos electrónicos y otros lugares de diversión deberán permanecer cerrados los días

jueves 9 y viernes 10 de Abril, sancionándose a los infractores con la clausura por 30 días.

**ARTICULO QUINTO.** - Queda terminantemente prohibida la venta de bebidas alcohólicas los días jueves 9 viernes 10 y sábado 11. Los infractores serán sancionados con la clausura de 30 días y una multa de Bs. 300. (trescientos bolivianos).

**ARTICULO SEXTO.** - La Policía Urbana Conjuntamente con el Comando Departamental de Policía, deben controlar la comercialización de los productos alimenticios de amplio consumo en estas fechas, para que sean expeditos en buenas condiciones de salubridad e higiene y evitar también la especulación en los precios.

**ARTICULO SEPTIMO.** - La Dirección de Tráfico y Vialidad de la Honorable Alcaldía Municipal coordinará con el organismo Operativo de Tránsito, la circulación vehicular en todas las zonas donde se realicen procesiones religiosas publicando los recorridos en la prensa local para que la población esté informada.

En dada en la Sala de Sesiones del Honorable Concejo Municipal de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz, a los ocho días del mes de Abril de mil novecientos noventa y ocho años.

Firmado por: H. Lupe Andrade Salmón  
PRESIDENTE DEL H. CONCEJO MUNICIPAL.

H. Mario Tapia Acosta  
SECRETARIO DEL H. CONCEJO MUNICIPAL.

Por tanto, la promulgación para que se tenga y cumpla como ordenanza Municipal, a los ocho días del mes de Abril de mil novecientos noventa y ocho años.

*G. Monroy*  
Germán Monroy Chazarreta  
H. ALCALDE MUNICIPAL  
DE LA CIUDAD DE LA PAZ

A MANO ALZADA

Rulo VALI

¡NO SEAS OPA, COMADRE...  
ESTO NO ME QUEDA...!



CARTAS y COLABORACIONES

de NUESTROS lectores

## ¿Qué tipo de hombre pretende formar la sociedad?

• Abdon ZÁRATE F.  
Artista plástico

haces como que aprendes"...

### LA MINORÍA

En un tiempo a esta parte, somos testigos de la desintegración de la familia, que luego se expande por las calles; esto se refleja en niños huérfanos, lustrabotas, vendeadores, limosneros. ¿Qué futuro podemos esperar de estos niños?

Que futuro podemos esperar de esos niños que no estudian y se dedican a trabajar para poder sobrevivir en medio de la pobreza y la marginalidad. ¿Tendrán futuro los lustrabotas, vendeadores y los niños que son de la calle? Ellos son el presente del país y debemos partir de este presente para trabajar mancomunadamente si queremos una sociedad de bien, con hombres de bien que dirijan acertadamente los destinos de nuestra nación.

Hay una decadencia de la calidad educativa gracias a la ambición de lucro. Parecería que los centros educativos están dominados por: "Yo hago como si te enseño y tu

Estamos dominados por la minoría que, por tener más comodidades, se profesionaliza en el extranjero y regresa al país, con mentalidad extranjera, hace su campaña política, interpreta mal la realidad de acuerdo a sus intereses. Nuestros líderes deben salir de las grandes mayorías y, es en ese sector que debemos dar prioridad en la educación de la niñez para decir con propiedad: "Ellos son el futuro de nuestro país..." Pero si no trabajamos en base a esto, ellos serán los eternos presentes...

Entonces empecemos a trabajar con la convicción que todos debemos poner el hombre. Comenzando por el Estado que debe dar prioridad a la educación de la niñez con maestros con convicción y vocación para que todos se encaminen al tercer milenio. Crear todas las bibliotecas posibles para que la gente pueda autoeducarse.

+

## ¿Calentamiento o enfriamiento global?

• Sylvia PASQUIER  
Diffusión por FULIDES

principios de febrero fuí invitada a una Conferencia Internacional en Orlando, estado de Florida de USA, junto con 94 otros asistentes provenientes de 18 países aparte del anfitrión.

Esta Conferencia se refería justamente al tema del medio ambiente y obviamente surgió la pregunta con su consiguiente discusión: Si no podemos predecir con cierto grado de certeza lo que ocurrirá en las próximas 12 ó 24 horas, ¿cómo podemos estar tan seguros de lo que ocurrirá en los próximos 10, 20 ó 50 años, como lo pronostica los fervientes defensores del calentamiento global del planeta?

Hasta el Polo Sur ha estado más frío que lo normal, soportando las temperaturas más bajas desde que se comenzaron a registrar los datos de manera sistemática hace 40 años.

El año 1995 es considerado el más caluroso dentro de los registros mundiales, pero 1996 fue el más frío de los últimos 70 años, lo que confunde todos los pronósticos de las computadoras.

Peru suponemos que el planeta sí se estuvió calentando, siéran el hombre y su actividad responsa-

ble de ello? ¿No podría ser que la mayor responsable es la misma "madre naturaleza"?

### ALGO POSITIVO

Egil Friis-Christensen y Henryk Svensmark, dos científicos daneses, han encontrado una importante correlación positiva entre los cambios en las manchas, protuberancias y explosiones solares y los de la temperatura en la Tierra.

Por otro lado se ha comprobado que el calentamiento global puede no ser tan malo para la humanidad como lo pronostican los apocalípticos. Las temperaturas aumentarán más en las noches y en invierno, y no tanto en los medios ni en el verano.

La menor cantidad de noches frías y menos frío-junto con mayores concentraciones de dióxido de carbono (CO2) también podrían estimular el crecimiento de las plantas y vegetales, aumentando los rendimientos de las cosechas y disminuyendo el costo de los alimentos.

Dado que la concentración de CO2 también regula la respiración de muchos animales, y en especial del hombre, un aumento en sus niveles podrían además promover una respiración más profunda y reducir la tensión circulatoria.

EDITORA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por  
Huáscar Cajías Kauffmann  
el 28 de marzo de 1952

# PRESENCIA

Subdirector: Juan Carlos Maraño Albarracín

Jefa de Redacción: Amparo Canedo Guzmán

Av. Mariscal Santa Cruz 2150  
Número piloto: 331717  
Telefax: (591) 02 - 391040  
Casa de correo: 3276 • La Paz - Bolivia  
Caja postal: 10152 • Teléx: 2659 BV  
e-mail: presencia@caoba.entre.net.bo

## Derechos de Dios y del hombre

**J**uana vez más el Santo Padre puso en evidencia su innata sabiduría cuando emitió conceptos inéditos que la Iglesia y los católicos en general sabrán recoger con la justicia del caso. La ocasión se dio en el Vaticano. Juan Pablo II recibió a un grupo de universitarios provenientes de diversos lugares del planeta. Allí, con la certeza que lo caracteriza, lanzó una frase que él mismo se encargó de calificar de atrevida, al decir: "los derechos del hombre son también de Dios".

A continuación expuso conceptos de una profundidad que cabe analizar serenamente para extraer conclusiones que estén al servicio de la formación correcta del ser humano, recordando que la "Iglesia no duda en denunciar con valentía las violencias" y seguirá luchando por la justicia y la caridad mientras en el mundo se den formas de injusticia, y "si no lo hiciera no sería fiel a la misión confiada por Jesús".

En efecto, en un mundo plagado de violencia, hambre e injusticia, el hombre se convierte en el ente singular de esa pugna por establecer una vida plena de libertades, justicia y paz, tal como pregón en la Tierra Jesucristo. Lo que hace el Papa, con esta afirmación, es reiterar el concepto de la Iglesia en cuanto al valor

intrínseco que debe darse al hombre, pero rodeado de esos derechos que deben prevalecer en todo orden social. Sin tal condición, el hombre deja de ser la criatura idealizada por Dios y tantas veces valorada por Jesucristo en su corto, pero fructífero, peregrinaje entre nosotros.

En verdad, la exposición de Sumo Pontífice ante una auditorio integrado por jóvenes de diferentes razas y culturas sirvió para despertar la conciencia cristiana en ellos al afirmar, taxativamente: "La conciencia del hombre en la Tierra es la conquista de la verdadera libertad, a condición, sin embargo, de que esté dispuesto a reconocer los derechos de Dios, inscritos en su estructura más profunda". Arranca aquí ese concepto que Juan Pablo calificó de atrevido al apuntar que los derechos del hombre son también de Dios. Y cómo no han de serlo, si el hombre es producto de la obra divina, de la estructura que da Dios a quien habita este mundo y, por eso mismo, esos derechos que siempre reclama el hombre tienen que ser de Dios, porque todo deriva de él, definitivamente.

Por ello, el Papa Wojtyla remarcó que la tutela y promoción de los derechos del hombre "pertenece al núcleo central de la misión de la Iglesia, que condena todo abuso contra la persona, porque sabe que es un pecado contra el Creador".

## Las oportunidades del conflicto

• Roberto LASERNA  
Director del CERES/Cochabamba

**E**l país está convulsionado. Mientras algunos se enfrascan en el inmoral debate acerca de cuantos muertos y heridos ya se han contabilizado y a qué lado debe atribuirse la responsabilidad, otros se sumergen en el desaliento y el pesimismo de pensarnos como irreverentes salvajes, condenados a perpetuar ritos sociales de violencia y conflicto. Tendemos a ver el peligroso rostro de la destrucción en el conflicto, y hacemos pocos esfuerzos para tratar de descubrir en ellos el surgimiento de oportunidades para construir, corregir, replantear lo que somos y tenemos.

Orville Tice, o "Tay" para los amigos, es un ex jugador de fútbol americano que aprovechó su paso por las universidades de Yale y Harvard para prepararse como mediador en conflictos ambientales. Ha intervenido en casos muy difíciles, encontrando soluciones negociadas a problemas que muchas veces ya habían provocado enfrentamientos violentos. Durante sus pocos días de trabajo en CERES suscitó y destacó la doble dimensión del conflicto, su dual potencialidad interna. Para ello Tice insistió en recordar que el ideograma chino del concepto de conflicto, que es el mismo que el de crisis, está compuesto de dos signos que, separados, quieren decir peligro y oportunidad.

El conflicto pone en evidencia problemas...

### CARAS DEL CONFLICTO

Percibir el peligro es fácil porque se nos hace evidente cada día. Manifestantes y bloqueadores enfrentan riesgos de asfixia, golpizas, balas y balines, arrestos y cárcel. Policías y soldados sometidos a la tensión de

obedecer contra su conciencia y defenderse del miedo a las multitudes enfurecidas. Autoridades que ven su poder debilitado y su imagen pública trizarse. Transeúntes, viajeros, comerciantes que pierden tiempo, dinero y hasta el sentido de la solidaridad en medio de marchas, manifestaciones y bloqueos. Todos perdiendo en los conflictos violentos. Y aunque los riesgos son desiguales, son también difíciles de eludir y de manejar. Habiendo entrado al conflicto, tratando de ganar algo, al final todos terminamos haciendo el mayor esfuerzo para perder lo mínimo posible. Ese es el peligro mayor, porque supone haber desarrollado la parte destructiva del conflicto.

Percibir las oportunidades del conflicto es más difícil. Es probable que no las veamos solamente porque no estamos habituados a buscarlas, o no queremos hacerlo. Pero es seguro que si las descubrimos logremos encontrar, más allá de la violencia, que no solamente podemos convivir con el conflicto sino también avanzar desde el conflicto. Son problemas y son de todos.

Para empezar, el conflicto pone en evidencia, hace visibles, nuestros problemas. Porque es nuestro, es de todos, el problema del maestro rural con una formación tan escasa como su salario, y una vida tan frágil como la de la educación que imparte. Y es también nuestro el problema de los campesinos cochabambinos que han visto sus vertientes y acuáticas perderse en la sed de la ciudad, que los mira solamente como estorbo a su ansia de expansión. Y es de todos el problema de los potosinos, a quienes ya no les alcanza el título de la Villa Imperial ni el recuerdo del Cerro Rico. Y ciertamente es nuestro el problema de los cocaleños, acusados de culpas que no son suyas y condenados sin juicio a la pena de la pobreza. Y tampoco nos pueden ser ajenos los problemas de los niños sin educación, del gobierno sin recursos, de los magros salarios obreros, de los consumidores de drogas, de los ancianos sin pensión ni afecto. Son problemas y son de todos.

## Genios al Tribunal Constitucional

• Gustavo PORTOCARRERO Valda  
Abogado La Paz

**J**n diario local registra la noticia de que la próxima convocatoria para postulantes al Tribunal Constitucional, además de los requisitos elementales: ser boliviano, haber prestado el servicio militar, etc., tendrá la exigencia de **maestría en derecho público y/o constitucional**.

Los convocadores, o se han levantado de buen humor o están enfermos de modernidad (si es que aún no tienen postulantes propios). Es posible que ya hayan muchachos sin trabajo, vueltos a la Patria de alguna universidad extranjera.

Quien realiza estudios constitucionales en **maestría** es un Quijote que perdió su **tiempo económico**. Es candidato a morirse de hambre frente a otros post grados lucrativos, porque Parlamento ni Gobierno los han acogido nunca.

Los curiosos del caso es que los buscadores de genios novedes (que les avalen gobierno), tampoco han pedido a los candidatos al Consejo de la Judicatura el requisito de maestría en administración judicial.

Por lo que sabemos, ninguno de los estudios y cultores del Derecho Constitucional ha tenido maestría.

Los fallecidos constitucionalistas Ciro Félix Trigo y Alipio Valencia Vega tampoco la tenían. Se formaron en el duro esfuerzo cotidiano de la cátedra universitaria, en el recogimiento meditativo, en la producción intelectual, en la madurez cincuentona que brinda la vida.

¿Maestría en derecho público y/o constitucional?

Una golondrina no hace verano. Parece que no se han imaginado quienes administran este país, que un joven magistrado, con fresco título de post grado, y sin ninguna experiencia en las lides jurídicas, no podrá jamás ejercer, con señorío, la magistratura.

Alguno dijo que lo médicos aprenden matando. Con el perdón de éstos no es mala la apreciación porque todos aprenden fallando. Lo importante es asimilar las lecciones de la experiencia y **no cometer el mismo error dos veces**, situación de la que están lejos los jóvenes teóricos.

### UN COMPLEMENTO

Una maestría es un complemento. Nunca va a dar lo que se encuentra en los atributos personales del jurista: Capacidad y Honestidad innata; Intelectualidad; Experiencia positiva en la magistratura; Equilibrio, madurez y sensatez.

No será fácil hallar mercedores. Sin embargo, quien mejor podría seleccionar (dentro lo relativo) son los colegios de abogados. Empero, a estos no se les da el lugar que merecen.

MATUTINO NACIONAL  
**PRESENCIA**  
Gerente General:  
**Ramón Contreras Ayala**

Secretario de dirección:  
Jesús Urzaga Aguilera

Jefe de informaciones:  
Andrés Gómez Vela

JEFES DE ÁREA:

Política: Carlos Valdez Mattos

Economía: Ana M. Fabbri Crespo

Social: Miguel Lora Fuentes

Internacional: Teddy Molina Chacón

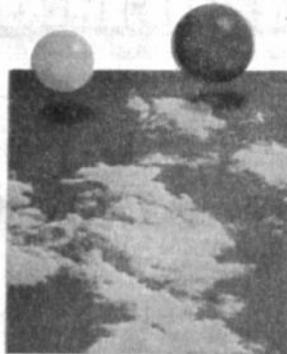
Cultura: Rubén Vargas Portugal

Deportes: Gustavo Cortez Calle

Reportajes: Victor H. Sandóval R.

IMPRESORES: EDITORIAL "LUX"

Jefe de producción: Miguel Valdez Carrasco



Para que vivas el placer de leer te ofrecemos una colección de 12 libros de bolsillo, con las obras de los mejores exponentes de la literatura boliviana.

Todos los domingos, reclama tu libro de bolsillo junto a PRESENCIA por sólo Bs. 5, colecciona cada uno de ellos y siente el placer de...

Lover



**PRESENCIA**

Auspician:

EDITORIAL  
**LUX**



*Oportuna y veraz...*

Alcalde denuncia posible desaparición de Antequera

# Comsur piensa comprar pueblo

**Afirma que 60% de los pobladores quiere vender.**

• ORURO Y LA PAZ

La Compañía Minera del Sur (Comsur) está pensando en "comprar el pueblo de Antequera" -una parte de éste- ya que asegura que son los pobladores los que pidieron hacer la venta, en tanto que la Alcaldía levantó el grito al cielo porque teme una desaparición del municipio.

Antequera se encuentra en la provincia Poopó de Oruro, está situada sobre un cañón y se dice, como parte de su tradición, que está asentada sobre un importante yacimiento minero. Allí, muy cerca, opera Comsur en la mina Bolívar.

## DENUNCIA

El alcalde Guillermo Flores, el presidente del Concejo, Patricio Arroyo, y el consejero departamental Benjamín Beltrán afirman que está en peligro de desaparición la población civil de Antequera porque la empresa Comsur, cuyo accionista principal es el ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, quiere explotar yacimientos mineralógicos existentes en la zona.

Aseguran que el gerente de la empresa en Oruro, Néstor Molina,

ha propuesto a los dueños de las viviendas comprar sus inmuebles, como ya ocurrió en una anterior ocasión, "cuando se hizo desaparecer la mitad del pueblo y los pobladores tuvieron que emigrar a otras zonas".

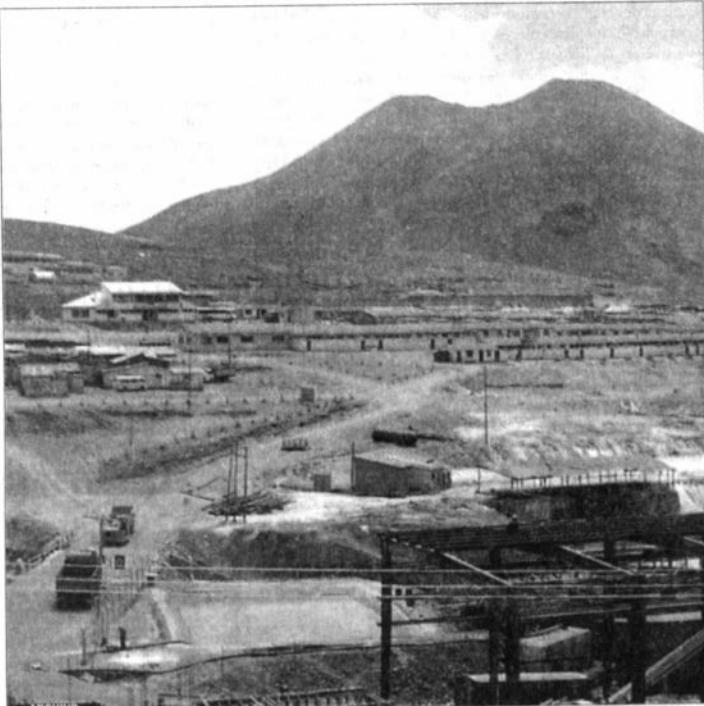
Consideran que la determinación asumida por Comsur es una "decisión fatal" porque condenaría a la desaparición del pueblo y consecuentemente del municipio de Antequera, donde sólo quedarán calles, plazas y postes de energía eléctrica, sin vida ni población.

"Lo que sucede es que la población está muy cerca de las instalaciones industriales de la planta", dijo el director gerente de Comsur, Carlos Mirabal, al asegurar que "la gente es la que vino a decirnos que querían vender sus casas porque hay mucho ruido y polvo".

Antequera tiene unas 60 viviendas habitadas, ya que por la caída del precio del estanquillo muchos se fueron, "algunas viviendas están cerradas, otras alquiladas", explicó.

Mirabal reconoció que en una anterior oportunidad la empresa compró algunas casas y que ahora está analizando comprar otras, ya que el 60 por ciento de la población "mostró interés".

"No es algo que necesitemos, es de interés de los pobladores", afirmó, al señalar que aún no hay fecha para tomar una decisión al respecto.



Comsur opera la mina Bolívar, vecina de Antequera

## RECURSO

Las tres autoridades orureñas

anunciaron, sin embargo, que planean

tear un recurso legal ante el Parlamento para exigir que respeten sus derechos a la vida, a la propiedad y a la tierra, para evitar que se hagan ac-

tos que atenten contra la Constitución Política del Estado, que garantiza a todos los bolivianos a vivir libremente en el territorio nacional.

## 34 recetas de todo el país

### Menú de Viernes Santo

Especuladores aumentan precios de productos.

• LA PAZ Y CORRESPONDENTES

Es Viernes Santo, día en que murió en la cruz Jesús, por ello entre los creyentes unos ayunan, otros hasta guardan luto, pero la mayoría hace el sacrificio de no comer carne roja y por ello se preparan una serie de platos especiales para la fecha.

Más información b 5 y 6



Humitas al horno en Santa Cruz.



## Es la tercera vez en la gestión de Condepa en El Alto

### Alcaldía perdió vehículo nuevo

Ocurrió después de los carnavales.

• EL ALTO

Tras las fiestas de carnaval, el presidente de la Comisión de Desarrollo Humano, Andrés Gutiérrez, extravió el vehículo jeep que estaba a su cargo. Ocurrió en la zona de Miraflores en La Paz y el hecho ya habría sido denunciado a la Unidad Operativa de Tránsito.

Es la tercera vez que se extravía un vehículo en la Alcaldía de El Alto y en la gestión de Condepa.

La primera vez ocurrió con el ex alcalde Mario Aparicio, quien dejó la movilidad estacionada en plena plaza Murillo. La segunda, una camioneta de la Empresa Municipal Aseo Urbano, estaba a cargo del ex gerente Marcelo Rojas y las circunstancias de su pérdida no fueron explicadas.

## REPOSICIÓN

Hasta la fecha sólo el motorizado que perdió Aparicio fue repuesto con los recursos económicos del ex alcalde.



La Alcaldía alteña tiene un vehículo menos

De acuerdo a informes extraoficiales, el día que se perdió el tercer vehículo, que estaba bajo la responsabilidad del chofer, Gutiérrez asistió a una parrillada que organizaron los concejales. En menos de diez minutos, en los que el conductor fue supuestamente a comer, el motorizado desapareció.

## CONECJO

De acuerdo al informe del secretario del Concejo Municipal, David

Foronda, el vehículo fue robado por descuido del conductor.

Foronda explicó que no se conocía el robo en forma inmediata en vista de que se pretendió dar un compás de espera con la finalidad de dar con el paradero a cargo de investigadores de la Unidad Operativa de Tránsito.

A juicio de Foronda, el responsable de la pérdida es el conductor y no el concejal Gutiérrez, ya que no conducía el vehículo.

En una comunicado informal,

Gutiérrez se habría comprometido a reponer la unidad motorizada con otro de las mismas características y condiciones hasta fines de esta semana, una vez que concluyan las investigaciones.

## VEHÍCULOS

El Concejo Municipal de El Alto cuenta actualmente con cinco vehículos, de los cuales tres son utilizados por la directiva del organismo y están en buenas condiciones.

## Tres personas murieron carbonizadas

### Heridos esperaron rescate cuatro días

• UYUNI

murieron carbonizados tres personas que fueron enterradas en el lugar, informó Tránsito de Uyuni.

Ocho heridos esperaron cuatro días hasta ser rescatados de un accidente ocurrido en proximidades de San Cristóbal, en la provincia Nor Lípez de Potosí, y en el que

razones aún no esclarecidas el vehículo se embarrancó y luego se incendió. Tránsito se enteró el jueves 9.

Los muertos son: Virginia Muraña (25), Grover Antonio Ali (26) y Erick Amilcar Ali (6). Los

Por consumo de agua desde agosto de 1997

# Alcaldía debe \$us209 mil

Aguas del Illimani pide \$us600.000.

• LA PAZ

La Alcaldía de La Paz debe 209.245 dólares por el consumo de agua potable y no como indican ejecutivos de Aguas del Illimani que la deuda superaba los 600.000 dólares por facturas por el consumo de agua potable desde agosto del año pasado.

El oficial mayor de Hacienda, Jaime Larrázabal, dijo ayer que los 209.245 dólares resultaron de la con-

ciliación de cuentas a la que llegaron la ex Samapa, Aguas del Illimani y la Alcaldía, monto que debe ser pagado, según establece el acta de entendimiento, en tres cuotas: la primera el 31 de marzo, la otra el 30 de abril y la tercera el 1º de junio.

Mientras que las cosas se aclaran, Aguas del Illimani cumplió con su amenaza de cortar el suministro de agua potable a los principales edificios que pertenecen a la comuna, pero de los seis que anunció sólo el Teatro Municipal, la Intendencia y la Casa de la Cultura no cuentan con el servicio, mientras que en el Palacio Consistorial, Edificio Técnico y Retén de Emergencias hay agua en forma normal.

Larrázabal explicó que la conciliación tripartita se basó en la deuda que tenía ex Samapa con la Alcaldía (534.104 dólares), entre la comuna y Aguas del Illimani (511.433 dólares), y la concesionaria con la disuelta empresa de agua municipal (302.188 dólares).

“Estas tres cuentas fueron conciliadas y el resultado es que el saldo deudor es de 209.245 dólares a favor de Aguas del Illimani, es decir que la Alcaldía debe pagar 69.748 dólares en tres cuotas”, explicó.

Aseguró que la denuncia de la deuda de 600.000 dólares hecha por Aguas del Illimani fue irresponsable porque omitió el acuerdo con la Al-

caldía y que cuenta con la firma de su gerente, Alan Carbóbel. Larrázabal denunció que el contrato de concesión que firmó la Superintendencia de Aguas con Aguas del Illimani, el pasado 1º de agosto de 1997, se olvidó de que la Alcaldía debe cubrir el gasto por consumo de agua potable de 144 centros educativos, 20 hospitales y las oficinas de la comuna, monto que llega a los 80.000 dólares cada mes.

Otro olvido imperdonable, dijo, es que no se estableció que Aguas del Illimani se haga cargo del alcantarillado pluvial en la ciudad de La Paz y la responsabilidad pasó a la Alcaldía y que este año deberá invertir más de 300.000 dólares. \*

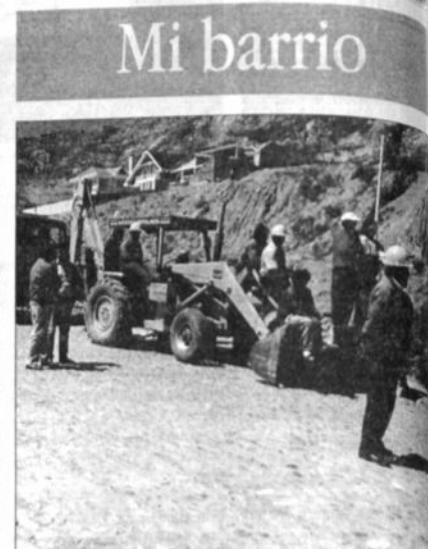


FOTO: ALCALDÍA

El municipio ya inició el asfaltado de la vía.

Poco antes de Cota Cota

Vehículos causan temor al final de avenida Costanera

• POLVAREDA

Hace poco dos niñas fueron atropelladas.

• LA PAZ

Los vecinos del barrio final Calacoto, antes de Cota Cota en la zona sur de la ciudad de La Paz, informaron que viven atemorizados por los accidentes provocados por motorizados que corren a altas velocidades por las calles 21 al 25 de la avenida Costanera, pese a que ese sector sólo está empedrado.

Humberto Morales, presidente de la Asociación de Vecinos de la avenida Costanera, relató que el peligro es para los niños que se educan en las escuelas de los alrededores, porque muchos conductores no disminuyen la velocidad de sus motorizados en las horas de entrada y salida a clases.

“Hace unos días dos niñas fueron atropelladas y ahora los escolares tienen temor de atravesar la vía y también sus mascotas son presas fáciles de los motorizados”, dijo el vecino, quien reclamó control policial en ese sector.

Morales dijo que “los vecinos que tienen los vecinos es la dedicación en la recolección de basura realizada por la empresa Clima, por su importancia se formaron promotoras de desechos sólidos que, luego, se convierten en fuentes de infección”.

“Al parecer esa empresa tiene la experiencia necesaria porque permite que la basura se acumule de los contenedores y esto es un peligro para que las personas traigan enfermedades”, se que-

Barrio: Avenida Costanera

Ubicación: Distrito 17  
Habitantes: Más de 600 personas  
Alcantarillado: Sí  
Agua potable: Sí  
Electricidad: Sí  
Luminarias: Las necesarias  
Centros Deportivos: No  
Centros de Salud: No  
Escuelas: Montessori, para niños de la zona  
Templos: San Miguel  
Bares: No hay  
Dificultades: Vehículos corren como en autopista.

Hay incumplimientos

Concejales evaluarán al Alcalde de El Alto

• EL ALTO

Para establecer responsabilidades en el alcalde de El Alto, Alberto Jiménez, el Concejo Municipal evaluará el cumplimiento de las ordenanzas que aprobó en toda su gestión, en una sesión que se realizará la próxima semana.

El concejal David Foronda informó que se delegó a las comisiones para que hagan un inventario de las ordenanzas y verificar si éstas se cumplieron o no y analizar qué impidió su incumplimiento si se da el caso. Anunció que en base a esa evaluación se tomarán las sanciones que afectarán a muchos funcionarios de la comuna y al propio alcalde si no se cumplieron con las disposiciones. “El Concejo decidirá amarrarse los pantalones de una vez para siempre”, informó.

Entre algunos incumplimientos figura el foco de infección en que se constituyó el mingitorio que se encuentra al interior de la Alcaldía. Lo paradójico es que el municipio predica lucha contra el cólera, se dice que no hace nada para evitarlo, se quejó Foronda. Anunció que el jueves 12, en homenaje a los muertos, se hará que deliberen los mejores funcionarios y que aprueben una ordenanza que tendrá validez y deberá ser cumplida por el ejecutivo.

**unitel**  
t u c a n a l

te presenta su programación especial

8:00 Yo presencié su gloria

9:00 En una tierra llamada

Isrrael

10:00 Jesús

13:00 La última hoja

17:00 Sueño de Pascua

22:00 La Biblia

Viernes 10



30.000 kilos por día

# Pescado beniano a Santa Cruz

Trinitarios consumen diariamente 15.000 kilos.

• TRINIDAD

En estos días los trinitarios tuvieron que contentarse con pocos kilos de pescado debido a que gran parte de la producción beniana ya se comercializa en los mercados de la ciudad de Santa Cruz, donde se vende casi en el doble de su precio habitual.

La Intendencia Municipal trinitaria, preocupada por esta situación, comunicó a los productores a dejar el pescado en Trinidad para que la ciudadanía pueda abastecerse de este producto.

Aseguró que en los últimos días cerca de 30 mil kilos de pescado por día fueron transportados a los mercados cruceros. Este hecho dejó que el mercado beniano quede desabastecido.

Informó que los trinitarios consumen 15 mil kilos de pescado por día y para garantizar el abastecimiento se ejerce un estricto control en las trancas.

## COMERCIALIZADORES

La Asociación de Comercializadores de Pescado pidió que las autoridades locales fijen el precio del producto de acuerdo a la fluctuación que sufre en otros mercados del interior por estos días. Su se-



Santa Cruz es el gran consumidor de pescados.

cretaria Marcela Cuéllar informó que los mercados locales son abastecidos por más de 200 familias de pescadores, además de la Empresa de Fomento Pesquero (Enfopescor). Dijo que ambos sectores explotan entre 30 a 40 mil kilos/día. Todo este pescado es llevado al interior en un 50 por ciento, la otra mitad es consumida por los benianos, de los cuales el 80 por ciento se queda en Trinidad.

“Sin embargo, los comerciantes optamos por vender gran parte de nuestra producción al interior del país por el buen precio que pagan, principalmente en Santa Cruz, y una parte se queda en el Beni siendo obvio que no se puede cubrir la demanda regional”, señaló.

## LAS GANANCIAS

Cuéllar informó que vender mil

kilos de pescado en el interior del país equivale a 20.000 bolivianos, en cambio al vender esa cantidad en el Beni se obtiene menos de cinco mil bolivianos.

Afirmó que para pescar y trasladar un pacú o un surubi hasta un mercado de consumo se gasta de 16 a 18 bolivianos por kilo, de modo que no se puede vender en 15 bolivianos el kilo. \*

## Ciudad de Potosí

# Intendente no puede controlar mercados

Trabajadores no dejaron inspeccionar locales.

panaderías mientras que una segunda brigada inicia esa misma labor a las 21:00 horas pero en pensiones, restaurantes, bares y cantinas.

## MALTRATO

Según el intendente, esa tarea no se pudo cumplir la semana pasada porque el Sindicato de Trabajadores Municipales declaró una huelga por el presunto maltrato del Alcalde a sus dirigentes, y exigieron que los miembros de la Policía Urbana se plieguen a la protesta.

Dorado denunció que en ciertas reparticiones de la Alcaldía hay preferencias hacia algunos contribuyentes, especialmente a propietarios de lugares de venta de bebidas alcohólicas.

Citó como ejemplo lo ocurrido con una céntrica whiskería que fue clausurada a las 15:45, pero reabrió sus puertas a las 18:30 del mismo día después de haber cumplido aparentemente con todas las formalidades. \*

La Alcaldía no puede cumplir una eficaz labor de control de ferias, mercados y lugares de expendio de comidas y bebidas debido a que los propios funcionarios municipales obstaculizan esa labor, aseguró el intendente, capitán Roger Dorado.

Dorado, que es el primer oficial de Policía que asume la Intendencia luego de la corta gestión de un civil, señaló que se había fijado un horario especial para el control de ciertos establecimientos, pero éste no pudo cumplirse por la huelga de los trabajadores municipales.

A partir de las 04:00 horas, un grupo comienza a inspeccionar las

## Ciudad de Trinidad

# Vacunan contra fiebre amarilla en las calles

• TRINIDAD

Hasta ahora sólo 200 personas se habrían inmunizado en estos días.

Afirmó que por lo menos 10 mil personas están expuestas al mal, ya que éstas no habrían recibido la vacuna contra el mal.

Pidió a la población tomar conciencia de la magnitud del problema, ya que si una persona contrae el mal es probable que muera, ya que el virus ataca la sangre y otros órganos vitales.

Anunció que si no se obtiene respuesta de la ciudadanía se movilizará al personal para que se haga un rastreo por la ciudad y se verifique si las personas están o no inmunizadas contra la fiebre amarilla. \*

## VACUNAS DISPONIBLES

Aseguró que hay 10 mil vacunas disponibles, pero expresó su preocupación por la poca respuesta de la población para recibir la dosis.

Kilo de surubi trepó de 12 a Bs25. Falta control municipal.

• SANTA CRUZ

Los productos de la canasta familiar que se consumen durante los días de la Semana Santa se dispararon en sus precios ante el escaso o nulo control municipal en la ciudad de Santa Cruz. El producto que más subió es el surubi, que se comercializa a 12 y 14 bolivianos el kilo, pero trepó a 25. Los comercializadores de la carne de pescado, que se congregan en el mercado Florida, justificaron el incremento del precio porque hay veda para la pesca en algunos ríos del país.

Sin embargo, las amas de casa expresaron su protesta porque con esos precios pocas personas podrán servirse algún plato en Viernes Santo.

## Y EL POLLO?

El precio del kilo de pollo tam-

bien subió de siete a nueve bolivianos, mientras que el precio de cien huevos se incrementó de 27 a 32 bolivianos. El queso, otro producto consumido durante esta temporada, aumentó de 11 a 14 bolivianos.

En cambio otros productos de la canasta familiar aumentaron sus precios pero no tanto como los ya señalados, entre ellos la cebolla, papa, lechuga y otras verduras que llegan a Santa Cruz desde Cochabamba.

## CONTROL

La Intendencia Municipal se aplazó en el control de la especulación de precios en los mercados de Santa Cruz, porque los intermediarios encontraron un motivo para elevarlos y lograr ganancias en perjuicio de los consumidores.

Isabel González, una humilde ama de casa, manifestó que la situación cada día es preocupante porque lo que gana su marido ya no alcanza para nada. «Mire, vine con 100 bolivianos a hacer mis compras para la Semana Santa y no estoy llevando nada y no tengo dinero más que para mi pasaje», dijo apenada.



¿Nulo el control de precios en los mercados?

Indicó que la mayoría de los hogares están comenzando a sentir los efectos de la crisis. «Antes, por lo menos comíamos un poco mejor porque se encontraba de todo y a

todo precio, pero ahora la situación es diferente», se lamentó mientras aguardaba el micro que la llevaría a su hogar en el popular barrio Villa Warnes.

## En Cochabamba

# Alcaldía puede asumir nuevas deudas

da por el Oficial Mayor Administrativo y Financiero, Dante Pino, durante una sesión del Concejo Municipal programada para fiscalizar el manejo de los recursos de la municipalidad.

De acuerdo a los datos, el endeudamiento futuro “muestra indicios seguros” con un 20 por ciento bajo el límite establecido por el Ministerio de Hacienda y, a partir del año 2000, la relación entre deuda e ingresos será del nueve por ciento con tendencia a disminuir dos años después, considerando que las proyecciones para esos años no toman en cuenta los ingresos

patrimoniales ni futuros financieros.

## HAY CAPACIDAD

La capacidad de endeudamiento de las futuras administraciones “está garantizada”, con lo que se dejan abiertas las acciones administrativas para encarar el desarrollo de la ciudad, de acuerdo a la explicación proporcionada.

El municipio cochabambino, señor Pino, incluyó los escenarios posibles de endeudamiento futuro, donde se comprometió el 10 y 20 por ciento del flujo neto proyectado, de manera que “hay un colchón

financiero bastante cómodo para operar sobre circunstancias imprevistas”.

## DEUDA CONTROLADA

Las inversiones futuras del municipio cochabambino están controladas debido a que la deuda municipal está fiscalizada y apoyada por una imagen institucional basada en la eficacia de las recaudaciones, inversión en obras y manejo administrativo y financiero eficiente que permite obtener más financiamientos que se sujetan a una estricta planificación del flujo financiero.

La información fue proporcionada por el Oficial Mayor Administrativo y Financiero, Dante Pino, durante una sesión del Concejo Municipal programada para fiscalizar el manejo de los recursos de la municipalidad.

La información fue proporcionada

## Veda en río Pilcomayo

# Tarijeños consumen sábalo de Argentina

Bs18 la unidad, es más grande pero desabrido.

• TARIJA

Los tarijeños consumen sábalo argentino en estos días de Semana Santa por la veda que hay actualmente para la pesca de esta especie pescícola existente en el Pilcomayo. El sábalo argentino, que es mucho más grande que del Pilcomayo, tiene un precio de 18 bolivianos la unidad, mucha gente lo compra en la víspera para consumirlo al día siguiente después de tenerlo durante la noche en agua de sal para darle mucho más sabor porque para muchos esta carne es desabrida.

“Hay que salar al pescado, hay que echarle mucho condimento, pimienta, comino, mucho limón y meterlo al horno, pero pierde su condición de carne de pescado, así fresca”, declaró el costumbrista Edmundo Avila.

Recordó que el sábalo es un pez lamero, que se alimenta de la lama y del “laco-laco”, que es una planta acuática que crece entre las lamas en los ríos Bermejo y sobre todo Pilcomayo; el sábalo de este último es considerado de mejor calidad y sabor.

Agregó que el sábalo solamente es pescado a través de una red

## DIFERENCIAS

Avila dijo que las diferencias de gusto que ocurren con otros, especialmente el menonita que empeza a introducirse en el mercado local, son muy marcados porque el queijo cuando es cortado presenta menos agujeros y es más compacto además de ser amarillo.

De acuerdo a Avila, una de las causas para que el queso queijo sea rico y apetecido es que se fabrica envuelto en la corta o la llamada “pucucha”, que se extrae de la vaca para colocarle sal y proceder a cortar la leche y fabricar el queso. En contraste el menonita otros quesos son cortados con elementos químicos como el cuajo que le da otro sabor.

## En Viernes Santo

## 12 platos en Sucre

## AJÍ DE ARVEJA

Ingredientes: Queso, arveja, huevo, papa y aji.

Primero se hace cocer la arveja. Se le echa al aji "ahogado". Se incluye la papa, el queso y huevos enteros previamente cocidos.

## LOCRO

Ingredientes: Haba, choclo, zapallo, papa y queso.

En agua hirviendo se pone trozos de zapallo. Se le agrega cebolla, aji verde y tomate.

Cuando está a medio cocer se le echa choclo. Luego de unos minutos se le agrega papa y haba. Si se desea se le aumenta queso.

## SOPA

Ingredientes: Arroz, choclo, haba, achoicha, leche y huevo.

Hacer hervir agua con choclo rallado, haba, cebolla, comino y sal. Cuando está "en su punto" se agrega arroz. Una vez que el arroz está cocido se rompen huevos encima. Luego se le echa leche y una pizca de aji.

## AJÍ DE BACALAO

Ingredientes: Aji, arveja, cebolla, tomate, aji verde, bacalao (pescado) y papa.

Un día antes debe ser remojado el bacalao. Cuando está "desecho" se le introduce a una paella donde debe hacerse cocer aji con cebolla. Se le incluye tomate, arveja y pedacitos de papa.

## GUISO DE ACHOICHA

Ingredientes: Haba, papa, aji, cebolla, tomate, aji verde, achoicha (o achochado).

Se pica la achoicha y se hace cocer en agua. Una vez hecho todo ello, se le introduce a una paella caliente en la que debe colocarse cebolla, tomate y aji verde. Tras eso se le agrega papa, haba y arveja.

## PAPA RELLENA

Ingredientes: Papa, queso, aji, harina y huevo.

Cocer papas grandes con más su cásica. Pelarlas con la mano y no con cuchillo. Se agujerea las papas y en el orificio se le introduce queso con aji. Se le tapa con papa apurada.

Posteriormente se le rebosa con un preparado de harina y huevo. Así se

lo hace cocer en una paella con aceite. Servir con "llajua" o "ahogado" de cebolla y aji.

## HUMINTA

Ingredientes: Choclo, queso, anís, canela, azúcar y sal.

Se muele el choclo tierno mezclando con canela. Se lo coloca en un recipiente para mezclar con queso, aceite, anís, sal y azúcar.

Para huminta en olla la masa se la envuelve en hojas del choclo (chala). Si se quiere humintas al horno se lo coloca en recipientes pequeños o moldes de lata.

## ARROZ CON LECHE

Ingredientes: Canela, clavo de olor, azúcar, leche y arroz.

Se hace hervir la leche con canela durante 40 minutos. Luego se le introduce arroz, clavo de olor y azúcar.

## AJÍ DE PAPALISA

Ingredientes: Papalisa, papa, aji, arveja, cebolla y queso.

Se hace cocer la lisa como la papaya. Luego se lava y aprieta para convertirla en pedacitos. Esos trocitos se colocan en una olla en la que debe estar cocido el aji, con arveja, papa y queso. La cebolla sólo para darle sabor.

## ARROZ GRANEADO

Ingredientes: Arroz, zanahoria, cebolla verde.

Más que un plato es un acompañante. Se hace hervir agua y cuando está en ebullición se le echa arroz. Luego zanahoria, cebolla verde y algunos otros productos de gusto personal.

## TALLARÍN

Ingredientes: Fideo, cebolla, tomate, queso y perejil.

Se echa fideo tallarín, con sal, al agua hirviendo. Una vez cocido se le saca el agua y encima se le agrega queso, perejil, tomate.

## AJÍ DE SARDINAS

Ingredientes: Aji, sardinas, tomate, cebolla, papa, arveja, haba y piñón.

Se hace coser la papa, se le agrega haba o arveja. Se mezcla con aji, cebolla, tomate y piñón. Después se introduce la sardina y debe cocer unos tres minutos.

## Papas rellenas al estilo chapaco

## Ingredientes: Papas, Queso, Huevo, Cebolla, Tomate, Pasas de uva

Preparación: Se prepara un jígo con la cebolla molida, el tomate y queso rallado y las pasas de uva.

Se sirve en tres formas: Papas enteras rellenas con jígo y rebosadas con huevo batido y harina, luego se las frie. Papa cocida, molida con huevo, sazonada con azúcar y una pizca de sal. Se arma bolillo, se los ahueca y rellena con el jígo, luego se las rebosa y frie.

Colocar en una lata común una capa de la anterior masa, encima jígo y tapar con la preparación de papa y llevar al horno moderado.

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

De las cocinas de todo el país

# Recetario para Viernes Santo

## PRESENCIA

difunde costumbres de occidente, valles y oriente.

LA PAZ y Corresponsales

En Viernes Santo, día en que se recuerda la muerte de Jesús en la cruz, los católicos no comen carne roja, que esto tiene un sentido de purificación, de penitencia, para acompañar al Hijo de Dios en su dolor.

Yá que murió Cristo, el Viernes Santo es un día de reconocimiento y de ayuno; hace algunos años los cre-

yentes inclusive se vestían de negro porque estaban de luto.

Sin embargo, contradictoriamente, la tradición popular que se combina con la fe religiosa hace que en este día se preparen hasta doce platos diferentes, donde obviamente no se incluyen las carnes rojas.

PRESENCIA, mediante sus corresponsales en ocho departamentos y nueve ciudades del país, ofrece una recopilación de recetas, con ingredientes y su preparación, de los principales y más tradicionales platos que se comen en esta fecha para que se difundan las costumbres en oriente, valles y occidente.

### Arroz con leche (a la cochabambina)

Ingredientes (para cinco personas)

- Cinco cucharadas de arroz
- Un litro de leche
- 75 gramos de azúcar
- Una pizca de sal
- Unas gotas de limón
- Canela
- Dos cucharaditas de canela en polvo.

#### Preparación

Colocar la leche acompañada de canela y sal hasta que haga ebullición. Se vierte el arroz y se deja hervir a fuego lento por unos 10 minutos. Se remueve de vez en cuando. Se pone azúcar a gusto y se mueve hasta que el azúcar esté bien disuelta. Despues de haber enfriado, se espolvorea la superficie con canela y se coloca cáscaras de limón para servir.

### Te'ko cochala

#### Ingredientes

Un tomate, medio locoto, dos zanahorias, perejil picado, orégano, sal, azúcar, aji colorado, molido y frito. Dos litros de agua, media taza de ajojchas, una taza de arevajas, cinco papas peladas y picadas, cinco huevos, cuarta taza de cebolla verde picada.

#### Preparación

Dorar en aceite caliente la cebolla picada con sal, añadir tomate, locoto y zanahoria picados, perejil, orégano y azúcar junto con el aji colorado. Incorporar agua hirviendo y dejar cocinar por veinte minutos. Agregar la ajojcha y las arevajas para que se cocinen otros 15 minutos. Poner la papa y cuando esté medio cocida, añadir los huevos enteros hasta dejar que se cuaje. Unos minutos antes de terminar la cocción de la papa hay que agregar cebolla verde.

### Huminta chapaca

#### Ingredientes

Choclo  
Queso  
Anís  
Mantequilla  
Canela  
Albahaca

#### Preparación

Rallar y moler el choclo, rallar el queso o cortar en trozos pequeños, mezclar el choclo rallado con el queso, la albahaca y el anís, calentar la mantequilla y vertirla sobre la mezcla y revolver energicamente, sazonar con azúcar y una pizca de sal.

Esta preparación pueden ser hervidas o asadas, ambas son envueltas en chala (cáscara del choclo) u horneadas en latas comunas.

### Ch'uma de lacayote de la "llajta"

#### Ingredientes

Un lacayote maduro mediano, media taza de habas verdes, media taza de arevajas, 20 papas menudas, una cuchara de sal. "Ahogado" con cebollas, tomate, locoto, orégano, sal, azúcar, aji colorado.

#### Preparación

Cortar el lacayote en tiras largas. Pelar la cáscara y sacar las semillas. Picar en tajadas delgadas y hacer cocer en agua caliente por diez minutos. Agregar las papas menudas, arevajas y habas. Escurrir en una cacerola todo el recado y mientras tanto preparar el "ahogado". Freir en el aceite caliente las cebollas, tomate, locoto, finamente picados, los condimentos y el aji. Dejar que sazona bien. En una olla poner el preparado del lacayote y mezclar con el "ahogado". Probar la sal y servir en plato plano con una rica "llajta" y un buen provecho!

### Arvejada al estilo tarifeño

#### Ingredientes

Arveja  
Papa  
Queso  
Huevo  
Cebolla  
Tomate

#### Preparación

Cortar las papas en dados y freir, hervir las arvejas solas, chaquir (moler) la cebolla y dorarla en aceite, mezclar todo con queso rallado y el huevo en fuego lento hasta que cosa. Se sirve con arroz graneado y "sarsa" (cebolla cortada al hilo, tomate picado mezclados con aceite y sal), y ibuen provecho!

### Cochayuyo paceño

#### Ingredientes

1 libra de cochayuyo, libra de tanta, 1 libra de papa, Cebolla, mate y arveja, Aji amarillo, comino y pimienta, 5 huevos

#### Preparación

Una noche antes las algas de mar (cochayuyo) deben ser deshojadas y remojadas hasta el dia siguiente. Lavar con abundante agua, luego cocer en agua hervida.

Mientras se cocinan las algas estén cocidas, se debe preparar el aderezo ("ahogado") de cebolla, tomate, arveja, aji amarillo, comino y pimienta.

Y cuando todo está listo se clía el aderezo con el cochayuyo, darle un hervor más y des la cocción se acompaña mate y papas blancas.

Para servir se colocan huevos pasados en rodajas.

## RECETA DE LA SEMANA

### Postre Fantasía

Ingredientes:

- 1 lata grande de crema de leche
- 4 cucharadas de azúcar
- 2 cucharadas de jugo de limón
- 3-4 tazas de frutas variadas y picadas
- Azúcar y licor al gusto.



#### Preparación:

Batir la crema de leche. Con el azúcar y el jugo de limón. Colocar en el refrigerador unos 15 minutos. Dejar reposar la fruta con el azúcar y el licor. Colocar en copas o platos individuales la fruta con la crema.



Un plato oriental, sin carne por ser Viernes Santo

## GRANDES OFERTAS PARA LOS PEQUEÑOS DE LA CASA

# ZATT

Ofertas válidas del 10 al 15 de abril



PANAL CHOCOLASTIC ULTRA SEK.  
18 UNI.  
ANTES Bs 49.00  
AHORA Bs 41.70



PORTA UTILES BUBBLE GUMMERS  
1 UNI.  
ANTES Bs 20.50  
AHORA Bs 17.50



PANAL CHOCOLASTIC FASHIONS  
12 UNI.  
ANTES Bs 22.50  
AHORA Bs 19.20



SHAMPOO PARA BEBÉ TESCO  
750 ML.  
ANTES Bs 23.60  
AHORA Bs 20.00



LOCIÓN PARA BEBÉ TESCO  
500 ML.  
ANTES Bs 17.30  
AHORA Bs 14.70



BUÑO BAUDUCCO CHOCOLATE Y VAINILLA  
250 GRIS.  
ANTES Bs 13.10  
AHORA Bs 11.80



CEPILLO DENTAL MÁGICO  
1 UNI.  
ANTES Bs 7.50  
AHORA Bs 6.40

#### Postre Fantasía

ESPUMA DE BAÑO PARA NIÑOS TESCO  
1 LITRO  
ANTES Bs 18.10  
AHORA Bs 15.40

MIEMBRO DE: ADESA

Lávese las manos  
antes de consumir cualquier alimento  
y evite el cólera consumiendo  
nuestras frutas y verduras de  
sol y riego controlado, garantizadas  
por ZATT SUPERMERCADOS.

CHOCOLATES Noggy  
250 GRIS.  
ANTES Bs 27.60  
AHORA Bs 23.50

ESPONJA PARA BEBÉS TESCO  
1 UNI.  
ANTES Bs 3.90  
AHORA Bs 3.00

TOOTHPASTE  
75 ML.  
ANTES Bs 11.30  
AHORA Bs 9.50

PASTA DENTAL TESCO BANANA  
75 ML.  
ANTES Bs 11.30  
AHORA Bs 9.50

ZATT SUPERMERCADOS



BANCO DE LA PAZ  
A sus órdenes!

La Paz, Bolivia, viernes 10 de abril de 1998

# PRESENCIA ECONOMÍA



BANCO DE LA PAZ  
A sus órdenes!

Como tope máximo

# Tarifa eléctrica 2% más

Subida de gas incide en generación eléctrica

• TARIJA

La tarifa eléctrica, sobre todo en el eje central del país, sufrirá modificaciones a mediados de este año a un tope máximo de dos por ciento como efecto del incremento en el precio del gas natural, carburante que se utiliza en alguna medida para la generación eléctrica.

VIGENCIA HASTA EL 30 DE JUNIO

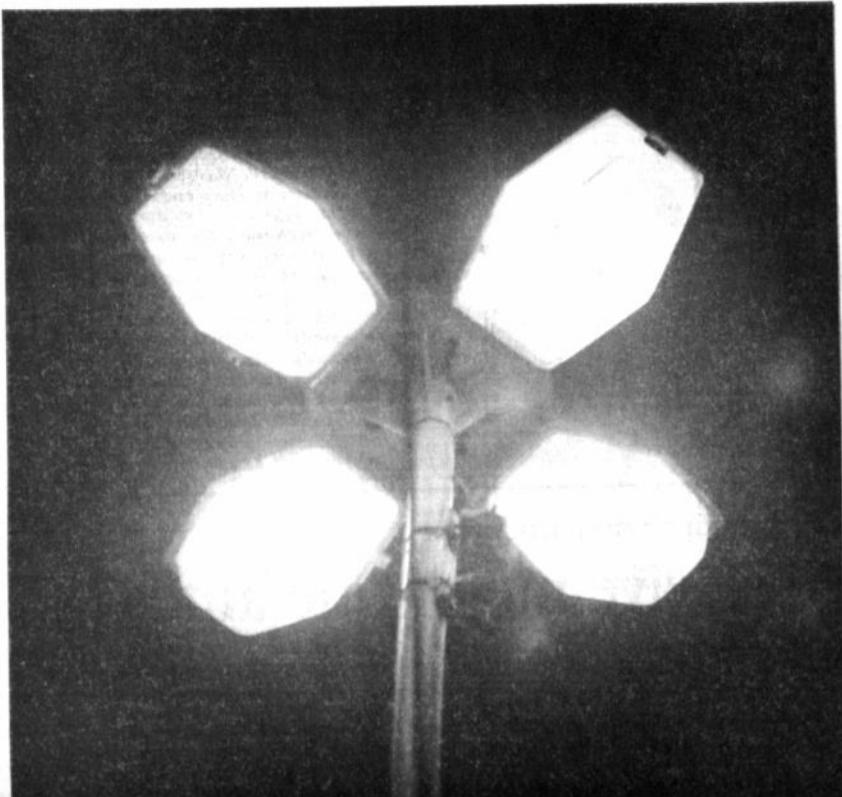
La información proviene del presidente de la Asociación Nacional de Empresas de Energía Eléctrica (Anelec), Armando Lara, quien señaló que el precio del gas natural de 1.25 dólares el millar de pies cúbicos tiene vigencia únicamente hasta el 30 de junio de este año.

"Va a tener que existir modificaciones debido a que el precio del gas para la generación termoeléctrica ha variado o variará", afirmó para indicar que a partir del primero de julio las empresas de Guaracachi y Carrasco deberán tener precios negociados con los proveedores.

ANELEC

Lara, que fue reelegido anoche en la asamblea anual de Anelec en el cargo de presidente, dijo que el precio del gas tiene un margen de incremento de hasta 1.60 dólares el millar de pies cúbicos, sin embargo, con sólo subir a 1.30 ó 1.35 dólares, incidirá en la tarifa de la electricidad.

En Tarija, la principal fuente de provisión de electricidad es el gas natural. Las turbinas hidroeléctricas de San Jacinto son subsidiarias, al igual que el sistema a diesel de villa Abaroa.



ARCHIVO

Un foco, lo que menos cuesta.

## Estadísticas del INE

# Trabajo: más finiquitos que contratos

Por retiros  
forzados fueron  
12.318 personas.

• LA PAZ

La actividad empresarial e institucional registró en 1996 un

total de 30.197 casos de finiquitos por trabajo y sólo 12.621 contratos, de acuerdo a las últimas estadísticas laborales difundidas por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE).

Los principales motivos de liquidación, tanto en el sector público como privado, fueron: retiro forzoso con 12.318 casos (40,7 por cien-

to), conclusión de contrato, 7.372 (24,4 por ciento), renuncia voluntaria, 6.421 (21,2 por ciento), y por otros motivos 4.086 finiquitos (13,5 por ciento), donde se incluye período determinado sin retiro, fallecimiento y jubilación, entre otros.

Las ocupaciones con el mayor número de finiquitos fueron los empleados de oficinas con 8.918,

seguido por los técnicos medios, 5.368, y operarios y artesanos con 4.613 casos.

DETALLES

Del total de finiquitos, 23.336 casos corresponden al sector privado y, de éstos, 11.110 se registran en la actividad de servicios, mientras que en la industria manufacturera se produjeron 6.602. En el sector público 1.202 personas recibieron su liquidación.

La Paz es la ciudad donde más finiquitos hubo, 15.944 casos, y el menor número se registró en Beni con 229.

CONTRATACIONES

El INE informó que de los 12.621 contratos efectivizados en 1996, 5.194 corresponden a contrataciones por un año, 4.076 por el lapso menor a un año, y por tiempo indefinido 2.094. Los que registraron el menor número de casos fueron los de conclusión de obra con 1.257 contratos.

La actividad que absorbió mayor cantidad de mano de obra es la industria, con 27,9 por ciento; le sigue el sector de servicios con el 26,5 por ciento, y la construcción con 13,2 por ciento.



En busca de trabajo.

**2** **CRISIS**

**TRIBUTOS:** Japón rebaja impuestos para reactivar economía.

**3** **GAS NATURAL**

**BAJA:** Producción de gas natural disminuyó un 6,6% entre diciembre y febrero.

**4** **EXPORTACIONES**

**CRECEN:** Exportaciones pacesas siguen en ascenso.

**5** **CAMINOS**

**PRONTO:** Para evitar corrupción, gobierno privatizará control de pesos.

**LA CIFRA**

Exportación de hidrocarburos cayó un **70,45%** en primer trimestre del '98.

**EL DOLAR**

**COTIZACION EN LATINOAMERICA**

• Argentina	Peso	1,88028	• Alemania	Marco	1,8180
• Brasil	Real	1,1581	• España	Peseta	154,54
• Colombia	Peso	1,194,78	• Francia	Franco F.	6,128
• Chile	Peso	453,88	• Italia	Lira	1,795
• Perú	N. Sol	2,81	• Japón	Yen	131,98
• Venezuela	Bolívar	527,28	• Inglaterra	Libra	5,968

**COTIZACION EN EL MUNDO**

**LA FRASE**

**"Todavía no he visto mi correspondencia, puede ser que (la carta de reclamo de las capitalizadas por la Ley de Valores) esté en mi escritorio."**

JORGE CRESPO, MINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR E INVERSIONES

Unicamente entre el 50 y 60 por ciento de la población tiene acceso al servicio de energía eléctrica de los más de siete millones de habitantes del país, según la información proporcionada por el presidente de la Asociación Nacional de Empresas de Energía Eléctrica (Anelec), Armando Lara.

Mientras en países vecinos hay un consumo de energía eléctrica de 3.000 kilowatios hora año, en el territorio nacional los niveles fluctúan entre 250 a 300 kilowatios hora año, lo que muestra la gran diferencia.

Tras afirmar que éste es un indicador del subdesarrollo del país, dijo que las empresas eléctricas, al ser privadas, buscan rentabilidad, al mismo tiempo que pretenden hacer crecer el sistema con la finalidad de ampliar el servicio a mayor número de usuarios.

Respecto de las privatizaciones de empresas, como se pretende con Servicios Eléctricos de Tarija, Setar, Lara señaló que las transferencias son positivas si son transparentes y claras, porque a la larga beneficiarán en forma directa a los usuarios, entre otras cosas con un servicio eficiente.

Mensaje a las capitalizadas

# Ministro asegura que todo está bien

Jorge Crespo no sabe qué pasa en su escritorio.

• LA PAZ

El ministro de Comercio Exterior e Inversiones, Jorge Crespo, se encuentra en continuas conversaciones con las empresas capitalizadas, a las que les aseguró que no habrá absolutamente ningún problema con ellas por la Ley de Valores.

Las transnacionales, según algunos sectores empresariales, pedirán la revisión de los contratos de capitalización e impugnarán la Ley de Valores si el gobierno no logra revisar este mecanismo legal en los próximos 30 días.

ESCRITORIO

Por el momento, el ministro cree que no recibió ningún reclamo formal de las empresas capitalizadas, aunque puede ser que la queja, según dijo, esté en su escritorio.

"Bueno, todavía no he visto mi correspondencia, puede ser que esté en mi escritorio, porque he estado fuera todos estos días en re-

uniones en algunas comisiones con la Central Obrera Boliviana, por lo que no me he puesto al día con mi escritorio", aseguró la autoridad.

Los artículos de la Ley de Valores, que obligan a los directores y sindicatos de las AFPs a dar información a los ministerios de Hacienda y Comercio Exterior, estarian siendo cuestionados por las empresas.

SIN VELA EN ENTERRO

El Fondo Monetario Internacional (FMI) aseguró, a través de su representante en Bolivia, Eliáhu Kreiss, que no tiene nada que ver con el reclamo de las empresas capitalizadas.

El representante sostuvo que este tema es un asunto legal, perfectamente doméstico, entre el Congreso y las empresas capitalizadas.

Aseguró que por no tratarse de un asunto económico, el Fondo no tiene ninguna competencia en el mismo.

Algunas embajadas extranjeras con representación en Bolivia también habrían observado los cinco artículos añadidos dentro de la nueva Ley de Valores porque atentaran a los intereses de las inversiones en las diez empresas capitalizadas.

Para activar su economía

# Japón disminuye impuestos



Un hombre mira a Hashimoto durante su conferencia de prensa televisada.

Se pone  
inyección de  
\$us123.000  
millones.

• TOKIO  
Agencia EFE

El primer ministro japonés, Ryutaro Hashimoto, anunció ayer el último conjunto de medidas para poner fin a la crisis económica del país y relanzar el consumo, que supondrá una inyección de más de 16 billones de yenes (unos 123.000 millones de dólares).

## PRESIONES

En respuesta a las presiones internas y externas recibidas en las últimas semanas, Hashimoto accedió a conceder un nuevo recorte de impuestos sobre la renta para el presente año, doblando a cuatro billones (30.770 millones de dólares) las reducciones impositivas.

Además, el gobierno exten-

derá también al próximo año otro recorte de dos billones en su intento de cimentar el gasto y el consumo, cuya contencción es una de las causas de que la economía nipona haya caído a las puertas de la recesión.

## IMPUESTOS

La disminución de impuestos forma parte de las medidas gubernamentales de relanzamiento económico, que se espera estén preparadas a finales de este mes, y que incluyen un gasto público de otros 10 billones de yenes (unos 77.000 millones de dólares) en obras públicas.

Hashimoto indicó que se realizarán importantes proyectos para mejorar infraestructuras de medio ambiente, ciencia y tecnología, educación, tercera edad, instalaciones infantiles y telecomunicaciones, campo éste en el que se podrá sacar adelante un ambicioso proyecto de establecer una red de fibra óptica que conecte centros gubernamentales y educativos del país.

Por menos trabajo se adquiere más productos

## En EE.UU. se vive mejor que antes

Bienes que eran  
sólo para ricos,  
ahora llegan a  
mayoría.

• NUEVA YORK  
Agencia AP

Los estadounidenses tienen hoy que trabajar mucho menos para adquirir más y mejores productos que hace una generación, afirma

Michael Cox, vicepresidente del Banco de Reserva Federal de Dallas, Estados Unidos.

La consecutiva caída real de los precios de una variedad de productos de consumo introducidos en el siglo 20 está vinculada con este fenómeno, dice Cox en un comentario publicado por The Wall Street Journal.

Por ejemplo, comprar un auto en 1908 (fecha de introducción)

costaba 4.696 horas de trabajo. En

1970 representaba 1.397 horas de

trabajo, y hacia 1997, 1.365 horas.

En otros ejemplos se destaca que adquirir un ticket de cine en 1917 representaba 0.48 horas de trabajo, 0.47 horas en 1970 y 0.32 horas en 1997.

Un televisor a color costaba 562 horas de trabajo en 1954, 174 en 1970 y sólo 23 en 1997, mientras que un teléfono celular pasó de 456 horas de trabajo en 1984 a 9 en 1997.

"Lo que demuestran estos ejemplos es que los productos

suelen tener precios tan elevados (en su etapa de introducción) que sólo los más ricos pueden comprarlos. Pero, a medida que pasan las generaciones, el precio real del producto tiende a caer y se hace más accesible a las masas", señala Cox.

Cox, asesor económico y del Banco Federal de Reserva, se pregunta: ¿Qué mejor que esto para probar que la libre empresa es el mejor programa de bienestar social de la sociedad?

## Después de tensas negociaciones

## Indonesia acuerda con FMI

Servirá para  
superar su  
peor crisis.

• Yakarta, INDONESIA  
Agencia AP

Indonesia firmó un principio de entendimiento con el Fondo Monetario Internacional para recibir un

paquete de rescate económico, dijo ayer un alto funcionario del fondo.

Hubert Neiss, principal representante del FMI en Asia, precisó que el ministro indonesio que coordina la economía, las finanzas y la industria, Ginandjar Kartasasmita, firmó el acuerdo anoche, pero no comentó por qué todavía no se

dijo Neiss ayer.

Los funcionarios del gobierno indonesio dijeron que la demanda se debe a requisitos administrativos.

Los contenidos del documento y una carta de intención serán dados a conocer en los próximos días, dijo Neiss ayer.

El acuerdo con el FMI se confirmó ayer después de tres semanas de negociaciones.

El plan de rescate, que había fracasado dos veces antes, es necesario para ayudar a Indonesia a superar su peor crisis económica en 30 años.

## Administrador de RED

Prestigiosa empresa de servicios en el área de comunicación escrita, requiere incorporar para la ciudad de La Paz un administrador de redes de computadoras para operar, explotar y administrar los sistemas administrativos y comerciales de la empresa. Los requisitos exigidos a él (la) postulante son los siguientes:

- Formación profesional de Ingeniería de Sistemas, Análisis de Sistemas o similar.
- Experiencia de trabajo superior a dos años en administración de redes de microcomputadoras (PC's) y en la conducción de aplicaciones informáticas en empresas comerciales.
- Amplia experiencia de trabajo en sistemas operativos WINDOWS NT, WINDOWS 3.X y herramientas VISUAL FOXPRO y VISUAL BASIC.
- Dominio en el manejo de los paquetes:
- Word
- Excel, y
- Power Point
- Capacidad para transmitir las aplicaciones desarrolladas en WINDOWS
- Buen manejo de INTERNET y diseño de páginas "Web"

Los postulantes deberán remitir sus antecedentes personales y profesionales en **fotocopias**, adjuntando fotografía reciente y especificando su pretensión salarial anual, a la casilla de correos N° 4079 - La Paz, hasta el día 14 del mes en curso. Se garantiza absoluta reserva.

Según informó el periodista Carlos Soliz de Radio Santa Cruz, desde Roboré, los trabajadores del campamento 3 decidieron sumarse a la paralización del tendido del ducto y mantener su exigencia de mejor salario, alimentación, servicio médico y seguridad industrial.

Tras asegurar que la lucha será hasta las últimas consecuencias, los trabajadores declararon reunión permanente, atentos a las determinaciones que se adopten en beneficio laboral.

## Otro campamento se une Huelga en gasoducto por bajos salarios crece

• SANTA CRUZ  
Agencia EFE

La paralización de obras en el gasoducto al Brasil, iniciada el lunes pasado por los obreros del campamento 3, se agudizó ayer con el respaldo de los trabajadores del campamento número 3, al sur de Roboré, se informó ayer.

Una asamblea de los empleados del campamento 3, el miércoles en la noche, resolvió respaldar la petición de mejora salarial iniciada por sus colegas del campamento número 2, situado en El Carmen.

## PIZARRA ECONOMICA

## Bolsas de valores mundiales

Bolsa	Índice	Puntos	%
Nueva York	Dow Jones	16.536,66	(+1,0)
Tokio	Nikkei	8.994,86	(+1,16)
París	Cac	3.894,48	(+0,53)
Londres	Tootsie	6.105,5	(+0,83)

## Tasa Libor

Libor	Tasa de interés
1 Semana	5 5/8
1 Mes	5 2132
3 Meses	5 21/32
6 Meses	5 11/16
1 Año	5 25/32
Prime Rate	8,50

## Precio mundial de metales

Metal	\$us	Metal	\$us
O.T. ORO	307,65	T.M. ESTAÑO	5.550
O.T. PLATA	6.330	T.M. PLOMO	585,00
T.M. COBRE	1.763,0	T.M. ZINC	1.145,00

## Bolsa Boliviana de Valores

Negociado	Tasas M/E
Día	6.941.660,75
Semana	44.017.290,13
Mes	57.301.867,11
Año	541.590.370,04
DPF	8,00
LT	—
BLP	—
BB	—
BT	8,50
Minimo	8,50
Máximo	8,50

## Commodities

New York	Chicago
Azúcar Algodón	Maíz Avena
\$us/c/libra \$us/c/libra	\$us-c/libra \$us-c/libra
May 0,0929 0,6230	Mar 2,4950 1,2900
Jul 0,0956 0,6410	May 2,5825 1,3500
Oct 0,0990 0,6700	Jul 2,6525 1,3925
Café Cacao	Soya Soya Soya
\$us/libra \$us/Tm	\$us-C/libra \$us-C/libra \$us-C/libra
May 1.4575 1605,00	27,88 6.3300 156,90
Jul 1.4000 1625,00	28,12 6.3400 159,60
Sep 1.3450 1645,00	28,03 6.3300 160,70

ANF Datos

## CAO - PRECIOS Y MERCADOS

PRODUCTO	MAYORISTA ABASTO	MENORISTA LOS PUE
FRUTAS	UNIDAD PRECIO	UNIDAD PRECIO
Durazno (Somajipa)	80-100 und.	1200
Guineo Grande	Ras 80-100 und.	6,00
Manzana (Argentina)	Caja/198 und.	110,00
Naranja Criolla	100 und.	75 und.
Uva	100 und.	100 und.
Papaya	Caja/14 und.	45,00
Plátano Olivas	100 und.	12,00
Uva Negra (Tarija)	Caja/20/65lb	1200
Uva Rizada (Chile)	Caja/1/10/65lb	1200

HORTALIZAS
Arveja Blanca
Berenjena
Cebolla en Cabeza
Ch'ivita Grande (Tarija)
Haba
Lecuña Carolita
Pimentón
Remolacha
Repollo
Tomate Manzana
Zapallo (Salinas)

ANF Datos

CAZ - TUBERCULOS
Camote Rosado
Papa Horina
Papa (Vallegrande)
Yuca Blanca
Zamorina

ANF Datos

ESPECIES
Ají colorado (Nacional)
Ajo (Tarija)
Locoto (Los Negros)
100 und.

ANF Datos

PECUARIOS
Carne de Cerdo
Carne de Pollo
Carne de Res c/ hueso
Huevos Grandes
Leche Pil
Queso Criollo

ANF Datos

CEREALES
Arroz Carolina
Arrozillo
Frejol Negro
Maíz Crisicra Blanca
Maíz Duro Amarillo

ANF Datos

ARTESANIAS EN MADERA
Empresa : HIBOLD ADVERTISING
Contacto : Robert A. Reid
Fax : (717) 592-5971
Tel : (717) 394-1551
Pais : Estados Unidos

ANF Datos

ESPECIALES
Empresa : CLEAR TRADING CO.
Contacto : Larry Moleck
Fax : (717) 382-4776
Tel : (717) 403-4320
Pais : Estados Unidos

ANF Datos

JOYAS DE ORO
Empresa : Cia Ind. Com. "PROTEX"
Contacto : (717) 326986
Fax : (717) 326986
Tel : (717) 326986
Pais : Estados Unidos

ANF Datos

DIRECCION DE EXPORTACIONES - DEMANDA DE PRODUCTOS
SOYA EN GRANO
Empresa : A.C.B. TRADING SA.
Contacto : Enrique Aguirre
Fax : (51-1) 273-2145
Tel : (51-1) 223-8017
Pais : Lima - Peru

ANF Datos

EMPRESAS INTERNACIONALES
Empresa : CALYNTA IMPORTS, INC.
Contacto : Larry Moleck
Fax : (717) 382-4776
Tel : (717) 403-4320
Pais : Estados Unidos

ANF Datos

JOYAS DE PLATA
Empresa : LA ZAHAR USA, INC.
Contacto : Jason Workman
Fax : (706) 878-3797
Tel : (706) 878-3238
Pais : Estados Unidos

ANF Datos

EMPRESAS



ARCHIVO

Cobros de peajes sin destino cierto.

## Lo dijo el Viceministro de Transportes Privatizarán control de cargas y peajes

**Denuncias de corrupción suman y siguen.**

• LA PAZ

El gobierno anunció la inminente privatización del control de pesos y peajes en todas las carreteras del país debido a los serios problemas de corrupción del personal, transportistas y otros que no permiten una recaudación eficiente por lo menos para el mantenimiento de las vías camineras.

El viceministro de Transportes, Ramón Prada, explicó que antes de *entregar la licitación* se realizará un estudio para concretar un proyecto que garantice la transferencia de la administración de las prefecturas a manos de una entidad privada.

La decisión fue asumida como consecuencia de las exigencias de los organismos internacionales que demandan un eficiente control de pesos y cargas y de peajes como requisito para otorgar nuevos créditos. Además, debido a

los problemas generados por la corrupción protagonizada por el personal de las prefecturas, a la que se suman algunos policías y personal de Aduana, según evaluaciones de organismos internacionales como el FMI.

**QUEJAS**

Prada hizo notar que en los últimos meses las quejas por parte de los transportistas, personal de las prefecturas y de otras instituciones son constantes, principalmente porque la calidad de las balanzas no son buenas.

Otras denuncias apuntan a los funcionarios, quienes permiten pasar "por unos pesos" los vehículos de carga con exceso de peso, sin darse cuenta del daño económico que se realiza al patrimonio nacional, que son las vías camineras.

También se denuncia sobre cobros excesivos por parte de los funcionarios de las prefecturas, que bajo el argumento de que determinadas cargas no están contempladas en los acuerdos de integración establecen arbitrariamente precios.

**Edificio en la ciudad de La Paz**

## Primera construcción con gas natural por cañería

**Ahorro significativo para la familia.**

• LA PAZ

Con asistencia financiera de Mutual La Primera, La Paz cuenta

con el primer edificio que tiene los beneficios del gas natural por cañería, a modo de otras importantes capitales en el mundo que desde hace muchos años disfrutan de ese servicio.

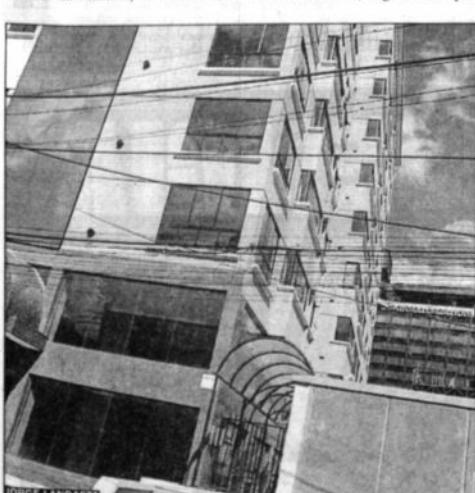
Se trata del edificio "Jorge Zambrana", ubicado entre la avenida Arce y Capitán Ravelo, donde los usuarios, según las expli-

caciones técnicas de la mutual, pueden ahorrar significativamente en sus gastos familiares debido al gas por cañería. Además, verse libres de la incomodidad de hacer colas o arrastrar pesadas garrafas o estar al margen de los desabastecimientos y librarse también de los incómodos cortes de energía eléctrica.

Todos los departamentos están provistos de una cocina de seis hornillas y horno, dos calefones y un calefactor por cada habitación. Estos artefactos fueron importados y se alimentan a través del gas natural que tiene el edificio. Existe además un medidor para control del consumo.

De acuerdo a la explicación de la Mutual La Primera, la seguridad del sistema de gas natural es total ya que se escogió a INGAS, empresa francesa experta en el tema, cuya tecnología empleada es una de las mejores a nivel mundial.

"Esta obra de gran importancia para nuestro medio no solamente creó la expectativa por la trascendencia del hecho, sino que impulsará a otras del ámbito de la construcción a utilizar el gas natural por cañería en las viviendas que se edifiquen a futuro, y La Paz no será la misma".

JORGE LARANETA  
Frontis del primer edificio con gas natural por cañería.**Poco a poco**

## Baja producción de gas

**Exportación de hidrocarburos cayó un 70,45%.**

• LA PAZ

La producción nacional de gas natural disminuyó en un 6,6 por ciento entre diciembre de 1997 y febrero de este año, mientras que las exportaciones hidrocarburíferas de los departamentos de La Paz, Santa Cruz y Cochabamba cayeron en un 70,45 por ciento.

Según datos de la Superintendencia de Hidrocarburos, en diciembre del año pasado los campos menores y ocho empresas petroleras produjeron 15.950.704 MPC (miles de pies cúbicos). La producción a febrero de 1998 tuvo un descenso de 1.060.683 MPC, pues alcanzó a 14.890.021 MPC.

En enero hubo una leve disminución (0,59 por ciento) con relación al mes anterior, pues las empresas produjeron 15.855.454 MPC.

Andina es la empresa con mayor producción, aunque también experimentó bajas.

De 6.420.005 MPC producidos en diciembre pasado, en febrero registró 5.843.394, es decir una reducción de cerca al nueve por ciento.

La producción de la empresa petrolera Chaco se mantiene estable. En diciembre produjo



ARCHIVO

Menos producción hidrocarburífera.

5.520.209 MPC y en febrero fueron 5.020.941 MPC.

**EXPORTACIONES**

De acuerdo a informes del Viceministro del sector, las exportaciones de hidrocarburos registraron una caída del 70,45 por ciento en el primer trimestre de 1998 con re-

lación a similar periodo del año pasado.

El factor que incidió en la baja fue la disminución de la venta de gas natural a Argentina, a causa de un ligera reducción del volumen comercializado y la rotura del gasoducto de exportación.

Los montos por exportación, entre enero y marzo de 1997, llegaron a

10.729.650 dólares; este año apenas se exportaron 3.170.987 dólares.

La Paz dejó de exportar hidrocarburos cuando el año pasado los montos por esta actividad fueron de 6.354.250 dólares.

Santa Cruz disminuyó sus ventas en un 98,15 por ciento, y Cochabamba, por primera vez desde 1995, exportó 3.089.900 dólares. ♦

**Ya se oferta al mundo**

## Un Corredor Turístico en 4 países

**Bolivia está en todo el recorrido.**

• LA PAZ

La Paz-Bolivia, Chile, Paraguay y Argentina consolidaron el Corredor Tu-

ristico Bicentenario que unirá el Pacífico con el Atlántico e integrará las áreas andina, central y tropical de los cuatro países, informaron en el Ministerio de Comercio Exterior e Inversión.

Las autoridades de los cuatro países, junto a los representantes empresariales, analizaron y conformaron los paquetes turísticos para la oferta internacional, definiendo

centros de atracción, carreteras, servicios y hoteles.

Para organizar los circuitos y la comercialización, la región fue dividida en tres, según sus características culturales y geográficas. Andina: incluye el norte de Chile y Argentina y el oeste de Bolivia; Central o llanura: centro de Bolivia y parte de Argentina y Paraguay; y Tropical:

conformada por zonas boscosas de Argentina, Bolivia y Paraguay.

El representante boliviano Oscar Jordán dijo que el país espera recibir en 1998 un 18 por ciento más de turistas que el año pasado, aunque a Bolivia aún le faltan carreteras y solucionar problemas que existen en las fronteras para el paso fluido de los turistas. ♦

**Mañana en:**

**PUNTO CLAVE**

**PRESENCIA**

**El PUNTO DE ENCUENTRO CON LA TELEVISIÓN Y EL MUNDO DEL ESPECTÁCULO**

- Los KJARKAS con amor al folclor
- Luego de 30 años los Inti Illimani en exclusiva
- Cuando los chicos dejan todo para el final

en

**PRESENCIA**

oportuna y veraz

Exportaciones de La Paz

## Cifras paceñas en cuestión

Empresarios y Viceministerio deberán explicar.

• LA PAZ

Las exportaciones paceñas presentan algunas contradicciones en sus cifras, porque mientras los empresarios muestran un incremento

del 23.4 por ciento durante el primer trimestre del año, el Viceministerio de Exportaciones enseña que hay un decrecimiento del 0.47 por ciento.

El reporte presentado por el director de la Cámara de Exportadores de La Paz, Bruno Giussani, muestra que las exportaciones de ese departamento alcanzaron en el primer trimestre a 30.7 millones y, si se las contabiliza con las exporta-

ciones Ritex, la cifra se eleva a 43.5 millones de dólares.

Sin embargo, de acuerdo a los datos del Viceministerio, las exportaciones no tradicionales paceñas entre enero y marzo sólo alcanzaron a los 38.5 millones de dólares, mientras que en el mismo período del año pasado llegaron a 38.7 millones de dólares. Es decir menos que lo que registra la Cámara de Exportadores de La Paz.

Marzo, de acuerdo a los exportadores, fue el de mayor crecimiento con relación al año anterior con 26.6 por ciento, mientras que los meses de enero y febrero registraron un crecimiento del 24.2 y del 22.3 por ciento, respectivamente.

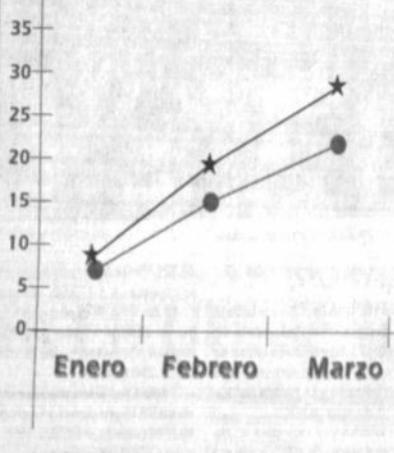
## RITEX

Las exportaciones con Ritex (la importación de productos para ser exportados con valor agregado) del departamento alcanzaron en el primer trimestre del año a 12.8 millones de dólares, de los cuales cerca de 10 millones de dólares corresponden a las exportaciones de joyería de oro, dicen las cifras de los exportadores paceños.

## PRODUCTOS

Los principales productos de exportación en este primer trimestre fueron la castaña (cuatro millones de dólares), artículos de joyería de oro (2.8 millones de dólares), madera cedro (2.7 millones de dólares), madera mara (2.2 millones de dólares), sueter de algodón (1.7 millones de dólares), y el resto 17.3 millones de dólares. Este último debido a que La Paz exporta productos de manufactura y diversificados, dicen los empresarios paceños.

## EXPORTACIONES PACEÑAS



Altas y bajas

## Exportamos mucho menos

Productos tradicionales bajaron

• LA PAZ

Las exportaciones nacionales tuvieron una baja de 55.2 millones de dólares entre 1996 y 1997, según el reporte del Instituto Nacional de Estadísticas (INE), que explica que la misma se debió a una disminución notable en las ventas de hidrocarburos, el gas natural y las reexportaciones.

Los hidrocarburos bajaron en un 24.84 por ciento, las reexportaciones en un 86.72 por ciento, mientras que la del gas tuvo una caída de 94.5 millones de dólares en 1996 a sólo 69 millones de dólares en 1997.

Es decir los productos tradicionales bajaron de 619.317 millones de dólares registrados en 1996, a 605.794 millones en 1997. En contraste, las exportaciones no tradicionales se incrementaron en 52.3 millones de dólares el pasado año.

Los minerales experimentaron un ligero crecimiento del 4.54 por ciento e incrementaron sus exportaciones de 477.9 millones de dólares a 499.6 millones de dólares.

Mientras que las reexportaciones, es decir la importación de materia prima para exportar con valor agregado, como en el caso de las camisas, bajaron en un 86 por ciento. De 79.1 a 10.5 millones de dólares.

Uno de los rubros que tuvo un leve crecimiento son los efectos personales, los cuales, según los datos del INE, crecieron de 1.7 a 1.8 millones de dólares, que en términos porcentuales significa 5.88 por ciento.



Fuente: INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA

## OTROS PRODUCTOS

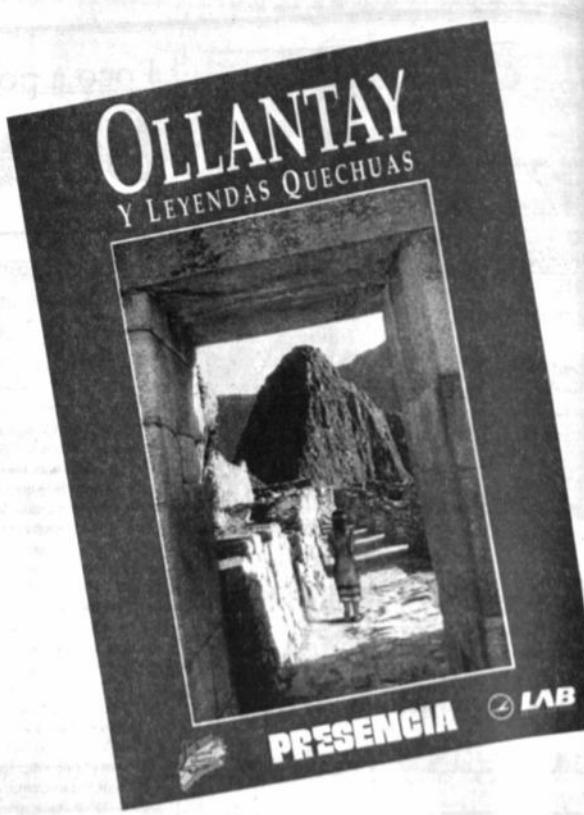
Los ejemplos sobre otros productos que tienen altas y bajas en las exportaciones son el ganado vacuno, que en 1991 se exportó en 17.8 millones de dólares, pero bajó substancialmente los siguientes años a cero, y entre 1996 y 1997 se tiene un incremento de 495 millones a 660 millones de dólares, hecho que muestra una recuperación.

En contraposición se tiene la joyería de oro importado (Ritex), que de cero exportaciones en 1991 a la fecha (1997) el producto se vendió al exterior en un valor de

54.253 millones de dólares. Otro de los productos que tuvo un substancial crecimiento es la soya, que en 1991 sólo se exportaba 67.3 millones de dólares y a fines de 1997 las exportaciones de ese producto superaron los 242.5 millones de dólares.

Pero algunos productos como la goma tienen serios problemas. De un millón de dólares que se exportaba en 1991, en 1997 las exportaciones de ese producto sólo registraron siete mil dólares.

Otro producto que está por ese camino es el cacao, que en los últimos años ha ido descendiendo en sus ventas.



"He aquí Ollanta, escucha lo que he descubierto en mi ciencia. Yo solo sé todo, aun lo más oculto. Tengo influjo para hacerte general: más ahora como que te he criado desde niño debo, pues, ayudarte para que gobiernes Anti-Suyu. Todos te conocen y el Inca te ama hasta el extremo de dividir contigo el cetro".

Este domingo la tragedia de OLLANTAY.

Por sólo 5 Bs. con nuestra edición.

Siente el placer de leer.

# PRESENCIA

Oportuna y veraz...

Auspician:

EDITORIAL LUX

Educación

LAB

BOLIVIAN AIRLINES

India, viernes 10 de abril de 1998

## Argentina vibra con la Fórmula 1



TOP  
ES PARAGUAYO Y TIENE 25 AÑOS

# Cabrerá viene para el "tigre"

Marco Barreiro desvela un balón ante la presencia de José Luis Ortiz. Fue ayer en la práctica cumplida en Misiones.

JUAN MAMANI

DE "DESHACERSE" DE LA SELECCIÓN  
BOLIVIANA, SERÁ AHORA  
"ASESOR" DE LA  
SELECCIÓN  
ECUATORIANA



\* LA PAZ

El ex entrenador de Bolivia, el montenegrino Dusán Draskovic, ha vuelto a la actividad del fútbol. La Federación Ecuatoriana lo ha designado como Coordinador General de las selecciones menores. Su papel será asesorar el trabajo que realizarán entrenadores ecuatorianos.

Después de su paso por Bolivia, según nos contaron en su país, Draskovic ha vuelto a vincularse al fútbol en lo que sabe hacer. El entrenador cosechó muchas amistades en el país, como que recibió ayer varias llamadas de Bolivia, según nos contaron en su domicilio.

Ayer lo llamaron para saludarlo, pero no estaba en casa, sino entrenando en una pequeña escuela para niños que tiene en Guayaquil.

También nos contaron que perdió recién su celular y no pudo recuperarlo. Draskovic vio trunco su trabajo al frente de la selección nacional en Bolivia. Fue quien inició el proceso de las eliminatorias del Mundial Francia '98, pero después del partido jugado con Perú en La Paz, a comienzos de 1996, fue separado y lo sucedió el español Antonio López.

► Jugosos premios pondrá la red ATB al alcance de los fisoculturistas que intervendrán en el concurso que auspicia. Las damas tendrán mayores opciones, pues para ellas se puso en disputa dos premios, cada uno de seis mil bolívianos, en las especialidades de fisoculturismo y fitness, en tanto que varones solamente el de mejor musculatura podrá embolsar una cifra similar.

► El periodista Salim Sauma es hoy dirigente de Wilsleman y le designaron su vedor en el partido que su equipo emplazó con Gabiria en Cochabamba el domingo. Oficio de maestro de ceremonia en el sorteo que organizará el equipo "rojo", decidieron las funciones que le encomendó la Liga, ya que hubo avalanchas en algunos sectores del "Capitán" por la excesiva de localidades.

► No se olvidaron de Ramiro Castillo. El día de su onomástico (el 27 de abril), la Dirección, personal docente, administrativo y alumnado del Colegio Particular "Latinoamericano" de la ciudad de El Alto, dictaron una misa recordando al "Chocolatín". El establecimiento fue fundado por Ramiro en vida y ahora lo dirigen los profesores Javier y Gladys Velasco.

## Para tomar nota

► A diferencia de The Strongest, Bolivia recibió con soberanía su nuevo aniversario de fundación (el domingo cumplió 73 años). Es que compromisos deportivos, como la Copa Libertadores, se han cruzado y casi no hay tiempo para festejos. En cambio el "tigre" se dio un festón el viernes, aunque los íntimos después decayeron con la derrota ante San José.

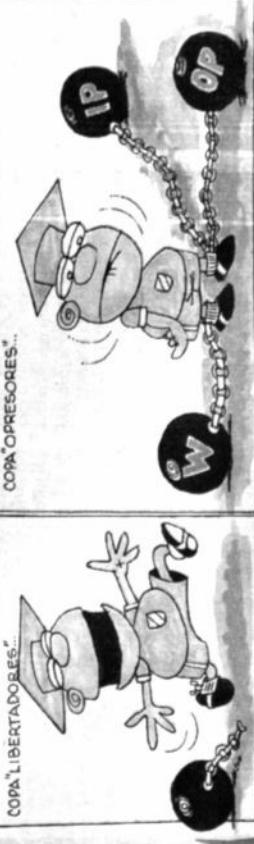
### DEMASIADO FUERTE

► ROMA Agencia EFE  
Un fuerte apretón de manos a un árbitro, hecho, según parece, con más fuerza de la debida, le ha costado muy caro al jugador argentino del Lazio José Antonio Chávez, que ha sido suspendido por un partido por el juez de competición de la Liga italiana por ese motivo.

Chávez fue sancionado por expresar su evidente enfado con el árbitro con un apretón de manos demasiado fuerte, según se indicó en el texto de la resolución. \*

### RALLY FATAL

► ROMA Agencia EFE  
Un fuerte caída, el segundo de un italiano de miocardio y el tercero a causa de una "hipotermia maligna". Gérard, que pilotaba un Nissan, sufrió un infarto de miocardio cuando estaba al volante de su coche, mientras que Adrián, piloto de motos, en el miércoles con salida y llegada en El Bornu, el primero tras una



► ROMA Agencia EFE  
Un fuerte apretón de manos a un árbitro, hecho, según parece, con más fuerza de la debida, le ha costado muy caro al jugador argentino del Lazio José Antonio Chávez, que ha sido suspendido por un partido por el juez de competición de la Liga italiana por ese motivo.

Chávez fue sancionado por expresar su evidente enfado con el árbitro con un apretón de manos demasiado fuerte, según se indicó en el texto de la resolución. \*

► ROMA Agencia EFE  
Un fuerte apretón de manos a un árbitro, hecho, según parece, con más fuerza de la debida, le ha costado muy caro al jugador argentino del Lazio José Antonio Chávez, que ha sido suspendido por un partido por el juez de competición de la Liga italiana por ese motivo.

Chávez fue sancionado por expresar su evidente enfado con el árbitro con un apretón de manos demasiado fuerte, según se indicó en el texto de la resolución. \*



# Bolívar anuncia debut de Zoca

Se incorporó William Roca



FOTO: JOHN RAMOS

ta que su reemplazante será Rafael Salguero en el sector de contención en medio terreno.

## equipo

Reaparecerá Soria, ya se recuperó

## • LA PAZ

Zoca debutará el domingo reemplazando a Luis Cristaldo en el partido que Bolívar jugará ante Destroyer por el torneo de la Liga. Cristaldo se encuentra lesionado, pues recibió un fuerte golpe en la rodilla en el partido jugado el miércoles en Santa Cruz contra Oriente Petrolero.

Hoy trabajarán en la parte táctica a fin de corregir errores detectados en el compromiso que jugaron con Oriente.

William Roca se incorporó ayer en los entrenamientos del plantel para Brasil, es como una familia. Enfrenta a Argentina es siempre un desafío muy particular para Brasil, es como una final de Copa del Mundo», dijo el

jugador. En declaraciones que publicó ayer el diario «O Globo» Dunga consideró «injusta» su expulsión en el partido con Alemania, pero aseguró que no pierde la fe en las determinaciones del máximo órgano del fútbol mundial. «Pero será estar ausente del

partido inaugural de la Copa del Mundo», enfatizó.

El mediocampista Vladimir Soria volverá al equipo titular, tras haber mejorado su lesión de los abductores, razón que le impidió jugar dos compromisos anteriores de Bolívar.

Asimismo, también podría alterar durante el partido ante Destroyer el atacante Richard Cueto, quien viene mejorando también de una molestia de los abductores de la pierna izquierda.

En cuanto a la ausencia de Lumberto Pizarro por lesión, se dio cuenta para la «Academia».

Joao quiere seguir haciendo go-

los para la «Academia».

• LA PAZ

Orozco sacó lista de preseleccionados

# Habilitarán también al brasileño Edson

dor Luis Orozco, serán incorporados en el equipo.

«A propósito, Orozco manifestó: 'Hemos visto que ambos jugadores tienen condiciones y nos servirán como alternativas en el medio sector, por ello dimos la autorización correspondiente para que sean habilitados. Ahora habrá que esperar que ambos respondan a la confianza y oportunidad que se les está brindando y apoyen con lo que saben en beneficio de la institución', puntualizó.

Y, tras el visto bueno del entrena-

tor, Luis Orozco se incorporó a los entrenamientos de Bolívar.

• LA PAZ

«Se desconcentran», dice Orozco molesto con algunos jugadores

«Se desconcentran», dice William Roca se incorporó a los entrenamientos de Bolívar.

• LA PAZ

«Se desconcentran», dice William Roca se incorporó a los entrenamientos de Bolívar.

• LA PAZ

«Se desconcentran», dice William Roca se incorporó a los entrenamientos de Bolívar.

# Passarella llamo a cinco más

Para amistoso con Irlanda

FRANCIA 98

Brasil sentirá su ausencia

## Sin Dunga ante Argentina

rio de Janeiro, DPA

El técnico de la selección brasileña, Mario Lobo Zegallo, lamentó la decisión de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) de prohibirle al capitán del plantel nacional, el mediocampista Dunga, participar en el amistoso de 29 de abril

contra el equipo italiano de Ronaldo en el estadio Olímpico de Milán, seré el más probable reemplazante del veterano capitán de la selección nacional.

Según la prensa deportiva, el volante Zé Elias, compañero del

atacante Marcelo Delgado (Racing), Gabriel Batistuta (Florinense de Italia) y Claudio López (Valencia de España).

Argentina jugará la primera noche del mundial con Japón, Jamaica y Croacia.

Lapuente difundió la lista después de llegar a la capital mexicana procedente de Santiago de Chile, donde el martes, el conjunto de México perdió por 1-5 frente a la Universidad Católica y el 31 del mes pasado corrió la misma suerte (1-3) con el Boca Juniors (Argentina).

Las principales novedades de esta nueva convocatoria son los jóvenes defensas David Otero (Universidad de México) y Joel Sánchez (Guadalajara) y el delantero Jesús Arellano (Guadalajara). Por el contrario, causa bala Carlos Hernández del Cruz Azul, el mejor goleador de la Liga mexicana durante los últimos cinco años.

En Buenos Aires,

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).

• Delanteros: Jesús Arellano (Guadalajara), Cuauhtémoc Blanco (Necaxa), Paulo César Chávez (Guadalajara), Francisco Palencia (Cruz Azul), Luis Hernández (Necaxa), Luis García (Atlante), Ricardo Peñalver (América).

La lista de convocados es la siguiente:

Porteros: Jorge Campos (Universidad Méjico), Osvaldo Sánchez (América), Oscar Pérez (Cruz Azul).

• Difensas: Pavel Pardo (Atlas), Isaac Terraza (América), Delfino Davino (América), Claudio Suárez (Guadalajara), Joel Sánchez (Guadalajara), David Otero (U. Méjico), Salvador Campona (Toluca).

• Mediocampistas: Alberto García Aspe (América), Marcelino Bermúdez (Monterrey), Germán Villa (América), Ramón Ramírez (Guadalajara), Braulio Luna (U. Méjico), Jaime Ordiales (Toluca).



# SUPERREGIÓN ECONÓMICOS

## DE PRESENCIA

Anunciar en  
**PRESENCIA**  
es anunciar  
en el país

La Paz,  
viernes 10 de  
abril de 1998

Para cubrir arco del "Tigre"

# Viene paraguayo Cabrerera

Equipo viaja  
mañana a  
Santa Cruz



Llegará  
el martes  
o viernes

\* ASUNCIÓN  
Por Guillermo

César Ca-

breira, de 25 años, en el transcurso

de los próximos días se asentará a

la ciudad boliviana de La Paz, para

incorporarse a The Strongest como

nuevo refuerzo para jugar el cam-

peonato profesional boliviano.

Cabrerera que actualmente milita

en el Club Libertad de la primera

división del fútbol local, proviene

de la población de Piribebuy.

Comenzó su carrera deportiva en

un club regional, para iniciar su tra-

jetoria profesional en el Unama, y

en meritó a sus buenas actuaciones

pasar al Guarani, de donde fue tra-

sado al Nacional y en la actuali-

dad defiende la portería del Club

Libertad con bastante éxito.

El golero que en el último parti-

do que su club ganó en el campeo-

nato local anotó un penal y fue con-

siderado como una de las figuras

del compromiso que le valieron una

clasificación alta.

El arquero al enterarse del inter-

és de un club del exterior de gran

prestigio a nivel sudamericano,

como es el The Strongest boliviano,

expresó escuetamente su ale-

gría por conseguir un club del exte-

rior interesado en sus servicios pro-

fesionales y que de darse la oportu-

nidad, solamente pretendería de-

mostre sus condiciones.

LLAMADA

Las gestiones para incorporar al

golero paraguayo al equipo bolivi-

ano, comenzaron el pasado lunes

cuando los dirigentes del The

Strongest llamaron a esta capital

para solicitar las referencias del ar-

quero Cabrerera, para luego compre-

nder que las pases para

el torneo boliviano trasladarse

en el transcurso de los días a la ca-

pital boliviana a fin de mostrar sus

condiciones y de convencer quedas-

se a defender el arco del Tigre. ♦

## "A Blooming hay que atacarlo por las puntas"

Tanque Ortiz:

obligado a revertir los resultados

adversos que soportaron en sus dos

últimas presentaciones, en especial

la última frente a San José de Oruro

en condición de local.

En la práctica futbolística a

cumplirse hoy en el estadio Ra-

fael Mendoza Castellón de Achumani, Mesa definirá la ali-

ación titular que coatjará con-

tra el clenco celeste de la capital

oriental.

Comentó que el equipo jugará

la concentración que fue determi-

## DESAPARECIDA



SANTA CRUZ

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-

TA CEL. 01228100

RE

14.217

MAC LC A LA MEJOR OPERA-



EN MAYO: TEATRO  
DE LOS ANDES  
ESTRENA NUEVA  
OBRA  
PÁGINAS 4 Y 5

# PRESENCIA

## DUERIA ABIERTA

La Paz, Bolivia, viernes 10 de abril de 1998

### Expone en Cochabamba

## Suaznabar: La vida y la muerte



Nueva y  
atractiva  
muestra del  
artista orureño.

Paulo Luján / Foto: ALBONZOZ

En el salón municipal de artes plásticas Gildardo Antezana de la ciudad de Cochabamba se inauguró en días pasados la exposición titulada "Alegoría a la vida y la muerte" del artista orureño Marcelo Suaznabar. La muestra presenta diez óleos sobre tela y cinco obras con carbóncillo sobre papel.

A propósito de esta muestra Paula Luján y Pedro Albornoz han escrito el siguiente texto:

#### DRAMATISMO

En esta muestra Marcelo Suaznabar recupera el dramatismo, el simbolismo y lo fantástico. En la presente muestra resulta, también, la predominancia del estilo Naif.

El artista respeta las leyes de la simetría, logrando una composición sólida y armoniosa en la representación de motivos barrocos que caracterizan a la plástica colonial boliviana del siglo XVII. Pone el acento en lo medieval, al jerarquizar sus obras por tamaño y la ubicación de los motivos. Utiliza colores contrastantes: el rojo y el verde, colores fríos como el azul, y con ellos junto al pigmento negro, logra efectos visuales de colores viejos, "afejos", para complementar su temática.

En esta gira alrededor de figuras mitológicas, híbridas y antropomórficas. En "Verano", por ejemplo, la Madre naturaleza es la figura central, está representada con una mujer desnuda sentada frente al árbol de la vida que se encuentra prendida. Aquí el sentimiento de angustia, que se halla dentro del árbol, la muerte y el paraíso se encuentran perdido para siempre. La muerte ha tomado el lugar de la vida.



"El beso" y "Fuente de vida": obras de Marcelo Suaznabar

za Muerta", obra que despierta un aroma visual de desencanto: el reloj anuncia la llegada de la hora cero; la calavera simboliza el fin de la vida.

En "Hombre vs. Naturaleza" el ambiente se torna enteramente apocalíptico: recuerda la atmósfera expresionista de los films de Fritz Lang, especialmente la película "Metropolis"; el jardín ha desaparecido, en su lugar, hallamos nubes grises, contaminadas, y un parque desolado -esta apunta de perecer. Los seres celestes nada pueden hacer por detener la destrucción-, se limitan tan solo a celebrar los últimos ritos de absolución.

En la producción de Marcelo Suaznabar los símbolos juegan un papel importante al representar con imágenes las ideas abstractas del pensamiento: el tema central de la exposición es la edición Vida -Muerte- albergada en la naturaleza -Primavera-, "Verano", "Otoño", "Invierno"-, "Fuente de Vida" y la muerte como finalización del ciclo vital -"Naturaleza Muerta", "Hombre vs. Naturaleza y "El Ojo del Tiempo".

Navegamos nuestris miradas por tres momentos diferentes pero complementarios:

escenas épicas, imágenes híbridas, mitológicas, alrededor de figuras mitológicas, híbridas y antropomórficas. En "Verano", por ejemplo, la Madre naturaleza es la figura central, está representada con una mujer desnuda sentada frente al árbol de la vida que se encuentra prendida.

Rodean al árbol: ángeles, diablos, sirenas y humanísculos-hombreros. Los legendarios que ayudan al hombre y zoófagos (monstruos y animales fantásticos); los objetos recurrentes (árboles, trompetas, relojes, guadasas y crucifixos) al mismo tiempo son simbólicos al amparo de la temática

#### VIDA Y MUERTE

En la producción de Marcelo Suaznabar los símbolos juegan un papel importante al representar con imágenes las ideas abstractas del pensamiento: el tema central de la exposición es la edición Vida -Muerte- albergada en la naturaleza -Primavera-, "Verano", "Otoño", "Invierno"-, "Fuente de Vida" y la muerte como finalización del ciclo vital -"Naturaleza Muerta", "Hombre vs. Naturaleza y "El Ojo del Tiempo". Navegamos nuestris miradas por tres momentos diferentes pero complementarios:

#### 8

## INFORMACIÓN

#### 8

La Paz, Bolivia, viernes 10 de abril de 1998

La portada del primer número de la colección.

# PRESENCIA

ESTRUCTURA CULTURAL

La colección también incluirá, en dos entregas, la "Historia general de Bolivia" de Alcides Arguedas.

Finalmente se publicará otra novela de tema minero: "Socavones de angustia" de Fernando Ramírez Velarde.

## LA COLECCIÓN

Los siguientes libros del proyecto editorial configuran de conjunto un amplio panorama de obras

Desde este domingo en PRESENCIA

## Grandes obras bolivianas para todos

reconocidas de la literatura boliviana.

Para comenzar está la novela de Nanuel Aguirre "Juan de la Rosa" ambientada en los años de la lucha de la Independencia y considerada una de las obras maestras del siglo XIX.

A continuación el lector podrá leer el ensayo de Alcides Arguedas "Pueblo entiero" y la semana siguiente la novela del mismo autor "Raza de bronce". Esta última es reconocida como la obra fundamental de la corriente indigenista de gran importancia en América Latina en las primeras décadas de este siglo por su carácter de denuncia de la explotación indígena en las haciendas.

Alcides Arguedas.

Más adelante se publicará "La infancia de sus ojos" de Antonio Diaz Villamil y la novela "La Chaskiawá" de Carlos Medinaelli. Este año se recuerda precisamente el centenario del nacimiento de Medinaelli, destacado novelista y ensayista, fundador del grupo "Gesta Barbara" y modelo del intelectual comprometido con la creación de la cultura nacional.

La colección continuará con "En las entrañas del Potosí" de Jaime Menasterios y la novela "La Chaskiawá" de Carlos Medinaelli. Este año se recuerda precisamente el centenario del nacimiento de Medinaelli, destacado novelista y ensayista, fundador del grupo "Gesta Barbara" y modelo del intelectual comprometido con la creación de la cultura nacional.

De la escritora Adela Zamudio, precursora de las ideas feministas en Bolivia, se editarán dos libros: "Novelas cortas" y "Cuentos breves".

La colección también incluirá, en dos entregas, la "Historia general de Bolivia" de Alcides Arguedas.

Finalmente se publicará otra novela de tema minero: "Socavones de angustia" de Fernando Ramírez Velarde.

# OLLANTAY

## Y LEYENDAS QUECHUAS



#### 8

La Paz, Bolivia, viernes 10 de abril de 1998

La portada del primer número de la colección.

# Taller sobre la metodología del trabajo del productor

Dicta Julio Raffo, experto argentino.

## • LA PAZ

Los productores bolivianos pueden participar en el segundo módulo del Taller "Metodología del trabajo del productor", que se desarrolla del 16 al 24 de abril de 1998 en la ciudad de Santa Cruz.

Organizan este taller la Escuela Internacional de Cine y televisión, la Escuela de San Antonio de los Baños, Cuba, y el Consejo Nacional de Cine (Concine), Bolivia; la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano, filial Bolivia, Videos Producciones, y el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI).

Julio Raffo, experto argentino, abogado, ex Rector de la Universidad Nacional de Lomas Zamora, miembro fundador de la Cámaras Argentina y la Industria Cinematográfica (CAMI) y Secretario de Cooperación Iberoamericana (ICI).

Raffo es profesor de coproducción y legislación cinematográfica en diferentes centros de educación

laboratoriales en Argentina como

el taller dirigido a productores de cine y televisión, egresados

estudiantes de las Escuelas de Co-

municación, Televisión, Video y

Cine, y abogados interesados en el

trabajo cinematográfico y audiovisual.

## TEMAS

El curso tratará "Cuestiones legales y prácticas para un trabajo de Producción Eficiente y profesional".

El taller es dirigido a productores de cine y televisión, egresados

estudiantes de las Escuelas de Co-

municación, Televisión, Video y

Cine, y abogados interesados en el

trabajo cinematográfico y audiovisual.

## PARTICIPANTES

El curso pretende dotar a los participantes de elementos teóricos y prácticos para un trabajo de Producción Eficiente y profesional.

El taller se dirigirá a productores de cine y televisión, egresados

estudiantes de las Escuelas de Co-

municación, Televisión, Video y

Cine, y abogados interesados en el

trabajo cinematográfico y audiovisual.

## CERTIFICADOS

Están avalados por el Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños (EICTV), y el Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana.

El costo de la Maricota es de

Sus 135\$, para la alimentación de

los días 15 al 17 de abril, a las

19.00 hrs.

De manera paralela al Festival de

Cine para Niños "Renato Costa".

Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se distribuirán premios de in-

centivo a todos los participantes

que asistan al Festival de

Cine para Niños "Renato Costa".

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos

en el reverso de su trabajo.

(Nombre, ciudad, dirección, teléfono).

Los trabajos serán expuestos

durante el Festival en el Hall del

Cine 16 de julio.

• Se identifica más

• Se otorgarán premios especiales

los que se darán a los tres trabajos que a juicio

del jurado sean los mejores.

Los participantes a tiempo de

inscribirse deben aportar sus datos



# Municipio celebrará el Día del Niño "A cielo abierto"

• LA PAZ

Un programa que incluye fiestas, humor, música, magia, danza y malabares, se desarrollará el domingo "A cielo abierto", en la Plaza San Francisco y Plaza de los Héroes, para tejar el Día del niño.

La Dirección Municipal de Cultura y Patrimonio ha invitado a diferentes artistas quienes a partir de las 9:00 se darán cita en los escenarios y escenarios. En la inauguración participará la Banda Eduardo Gómez y el Taller del Barrio.

A las diez se presentará el espectáculo Festimagma con numerosos de



ARCHIVO

## Avesol: "Música de maestros"

• LA PAZ

Antes de partir a Santiago de Chile, como parte de la delegación cultural de Bolivia a la Cumbre de las Américas, "Música de maestros" realizará presentaciones en Avesol.

El repertorio que esta prestigiosa orquesta interpretará en el evento internacional, podrá ser escucha-

do en Avesol desde esta noche hasta el domingo.

Composiciones de José Sámano Laredo, Coronel, así como de otros compositores están incluidos en esta noche.

Más de veinte músicos derribos de los aerofones andinos, guitarras,

illusionismo. Más tarde el grupo "Jiwaki", dirigido por la artista brasileña Lígia D'Andrea, creará una escena y trabajará con modelado en greda con la intervención del público asistente.

Paralelamente el grupo de rock "Desbech" actuará en el escenario de la Plaza de los Héroes ofreciendo un concierto con temas de su repertorio. Al medio día los intereses de sedet y el ministro argentino Minán se presentarán en San Francisco.

Por la tarde actuará el grupo "Ricachay" que se autodefine como se-

guita del folklórico contemporáneo. Los artistas que se presentarán en el escenario de la Plaza San Francisco son: Helen Lizarazu, Antonietta Medelos y Claudia Pérez.

### CONVENIO

• LA PAZ

El acuerdo suscrito entre el mu-

nicipio local y el Teatro de los Andes

como objetivo "establecer y

efectuar formas de cooperación re-

ciproca dentro de la estrategia Sucre

Ciudad Capital Cultural".

La alcaldía respaldó al Teatro de los

Andes en sus actividades progra-

madas para 1998 a través de apoyo

financiero.

El Teatro de los Andes confeccionó

el convenio de apoyo dirigido por

Rolando Encinas para desarrollar

el repertorio que esta prestigiosa

orquesta interpretará en el even-

to internacional, podrá ser escucha-

do en Avesol desde esta noche hasta el domingo.

Composiciones de José Sámano

Laredo, Coronel, así como de otros

compositores están incluidos en

esta noche.

Más de veinte músicos derribos de

los aerofones andinos, guitarras,

y percusión llenarán el escenario de

la Plaza de los Andes.

Avesol. Como invitados especia-

les participarán las hermanas Ga-

llo.

Las personas interesadas en

asistir a estos conciertos pueden

reservar mesa a los teléfonos

413457 o 01925530.

sus posibilidades técnicas y operativas.

+

CONVENIO

• LA PAZ

El acuerdo suscrito entre el mu-

nicipio local y el Teatro de los Andes

como objetivo "establecer y

efectuar formas de cooperación re-

ciproca dentro de la estrategia Sucre

Ciudad Capital Cultural".

La alcaldía respaldó al Teatro de los

Andes en sus actividades progra-

madas para 1998 a través de apoyo

financiero.

El Teatro de los Andes confeccionó

el convenio de apoyo dirigido por

Rolando Encinas para desarrollar

el repertorio que esta prestigiosa

orquesta interpretará en el even-

to internacional, podrá ser escucha-

do en Avesol desde esta noche hasta el domingo.

Composiciones de José Sámano

Laredo, Coronel, así como de otros

compositores están incluidos en

esta noche.

Más de veinte músicos derribos de

los aerofones andinos, guitarras,

y percusión llenarán el escenario de

la Plaza de los Andes.

Avesol. Como invitados especia-

les participarán las hermanas Ga-

llo.

Las personas interesadas en

asistir a estos conciertos pueden

reservar mesa a los teléfonos

413457 o 01925530.

+

CONVENIO

• LA PAZ

El acuerdo suscrito entre el mu-

nicipio local y el Teatro de los Andes

como objetivo "establecer y

efectuar formas de cooperación re-

ciproca dentro de la estrategia Sucre

Ciudad Capital Cultural".

La alcaldía respaldó al Teatro de los

Andes en sus actividades progra-

madas para 1998 a través de apoyo

financiero.

El Teatro de los Andes confeccionó

el convenio de apoyo dirigido por

Rolando Encinas para desarrollar

el repertorio que esta prestigiosa

orquesta interpretará en el even-

to internacional, podrá ser escucha-

do en Avesol desde esta noche hasta el domingo.

Composiciones de José Sámano

Laredo, Coronel, así como de otros

compositores están incluidos en

esta noche.

Más de veinte músicos derribos de

los aerofones andinos, guitarras,

y percusión llenarán el escenario de

la Plaza de los Andes.

Avesol. Como invitados especia-

les participarán las hermanas Ga-

llo.

Las personas interesadas en

asistir a estos conciertos pueden

reservar mesa a los teléfonos

413457 o 01925530.

+

CONVENIO

• LA PAZ

El acuerdo suscrito entre el mu-

nicipio local y el Teatro de los Andes

como objetivo "establecer y

efectuar formas de cooperación re-

ciproca dentro de la estrategia Sucre

Ciudad Capital Cultural".

La alcaldía respaldó al Teatro de los

Andes en sus actividades progra-

madas para 1998 a través de apoyo

financiero.

El Teatro de los Andes confeccionó

el convenio de apoyo dirigido por

Rolando Encinas para desarrollar

el repertorio que esta prestigiosa

orquesta interpretará en el even-

to internacional, podrá ser escucha-

do en Avesol desde esta noche hasta el domingo.

Composiciones de José Sámano

Laredo, Coronel, así como de otros

compositores están incluidos en

esta noche.

Más de veinte músicos derribos de

los aerofones andinos, guitarras,

y percusión llenarán el escenario de

la Plaza de los Andes.

Avesol. Como invitados especia-

les participarán las hermanas Ga-

llo.

Las personas interesadas en

asistir a estos conciertos pueden

reservar mesa a los teléfonos

413457 o 01925530.

+

CONVENIO

• LA PAZ

El acuerdo suscrito entre el mu-

nicipio local y el Teatro de los Andes

como objetivo "establecer y

efectuar formas de cooperación re-

ciproca dentro de la estrategia Sucre

Ciudad Capital Cultural".

La alcaldía respaldó al Teatro de los

Andes en sus actividades progra-

madas para 1998 a través de apoyo

financiero.

El Teatro de los Andes confeccionó

el convenio de apoyo dirigido por

Rolando Encinas para desarrollar

el repertorio que esta prestigiosa

orquesta interpretará en el even-

to internacional, podrá ser escucha-

do en Avesol desde esta noche hasta el domingo.

Composiciones de José Sámano

Laredo, Coronel, así como de otros

compositores están incluidos en

esta noche.

Más de veinte músicos derribos de

los aerofones andinos, guitarras,

y percusión llenarán el escenario de

la Plaza de los Andes.

Avesol. Como invitados especia-

les participarán las hermanas Ga-

llo.

Las personas interesadas en

asistir a estos conciertos pueden

reservar mesa a los teléfonos

413457 o 01925530.

+

CONVENIO

• LA PAZ

El acuerdo suscrito entre el mu-

nicipio local y el Teatro de los Andes

como objetivo "establecer y

efectuar formas de cooperación re-

ciproca dentro de la estrategia Sucre

Ciudad Capital Cultural".

La alcaldía respaldó al Teatro de los

Andes en sus actividades progra-

madas para 1998 a través de apoyo

financiero.

El Teatro de los Andes confeccionó

el convenio de apoyo dirigido por

Rolando Encinas para desarrollar

el repertorio que esta prestigiosa

orquesta interpretará en el even-

to internacional, podrá ser escucha-

do en Avesol desde esta noche hasta el domingo.

Composiciones de José Sámano

Laredo, Coronel, así como de otros

compositores están incluidos en

esta noche.

Más de veinte músicos derribos de

los aerofones andinos, guitarras,

y percusión llenarán el escenario de

la Plaza de los Andes.

Avesol. Como invitados especia-

les participarán las hermanas Ga-

llo.

Las personas interesadas en

asistir a estos conciertos pueden

reservar mesa a los teléfonos

413457 o 01925530.

+

CONVENIO

• LA PAZ

El acuerdo suscrito entre el mu-

nicipio local y el Teatro de los Andes

como objetivo "establecer y

efectuar formas de cooperación re-

ciproca dentro de la estrategia Sucre

Ciudad Capital Cultural".

La alcaldía respaldó al Teatro de los

Andes en sus actividades progra-

madas para 1998 a través de apoyo

financiero.

El Teatro de los Andes confeccionó

el convenio de apoyo dirigido por

Rolando Encinas para desarrollar

el repertorio que esta prestigiosa

orquesta interpretará en el even-

to internacional, podrá ser escucha-

do en Avesol desde esta noche hasta el domingo.

Composiciones de José Sámano

Laredo, Coronel, así como de otros

compositores están incluidos en

esta noche.

Más de veinte músicos derribos de

los aerofones andinos, guitarras,

y percusión llenarán el escenario de

la Plaza de los Andes.

Avesol. Como invitados especia-

les participarán las hermanas Ga-

llo.

Las personas interesadas en

asistir a estos conciertos pueden

reservar mesa a los teléfonos

413457 o 01925530.

+

CONVENIO

• LA PAZ

El acuerdo suscrito entre el mu-

nicipio local y el Teatro de los Andes

como objetivo "establecer y

efectuar formas de cooperación re-

ciproca dentro de la estrategia Sucre

Ciudad Capital Cultural".

La alcaldía respaldó al Teatro de los

Andes en sus actividades progra-

madas para 1998 a través de apoyo

financiero.

El Teatro de los Andes confeccionó

el convenio de apoyo

# Buenos Negocios

# Presencia

# 4 Buenos Negocios

# Buenos Negocios

# idepro

Cochabamba y Oruro - Bolivia, 10 de abril de 1998

Cochabamba y Oruro - Bolivia, 10 de Abril de 1998

Periódico Semanal de la Micro y la Pequeña Empresa

Año III, Nro. 67

## SERVICIOS

## LA CONCEPCION

## SOCIALES?

## EUSEBIA MURILLO, realiza

## trabajos en repositorio, tortas y

## masitas para cumpleaños, matrimoniales, bautizos, etc. Los

## precios son accesibles.

### Dirección:

San Felipe, Irapapac y Tacha N° 375, Oruro.

### Dirección:

Pagador, Adolfo Mier y Junín, tel.: 75149. Oruro-Bolivia

## PRESENCIA

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## Varios

## OFICIO

## COCHABAMBA

## Confeciones

## Producción

## CONFECCIONES FRESA

Vende CAMISAS en tela Nakí importado (Chile). Varietad de colores y tallas de acuerdo a pedido. Costurición de tela.

Precio: 55 Bs. la unidad

Y al por mayor 50 Bs.

Dirección:

Z. Central, c. Esteban Arce N° 427. Teléfono N° 48682 Cibba

## ELIAS SALLÉS

VENTA de algodón fritado y

látex.

Y goma en

colores

plomo, negro,

azul y

verde.

Y la combinación en de 11a

11a, 12a y

13a.

Y la precio es de 11a

11a, 12a y

13a.

Y por

mayor 55 Bs.

Y la

dirección:

Z. Huara Kusa Pasaje No. 31 y

Liberación paralela a la Av.

Suicida Tel. 22140 Cibba

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de PANTALONES en tela

varias

colores.

Y en

distintas

tallas.

La combinación

es de 11a,

12a y

13a.

Y el precio a 6 Bs.

Y por

mayor 55 Bs.

Y la

dirección:

Z. San Miguel C. Innominate

sin y Mercado La Pampilla Sec. 3B

Gabón B Calleja No. 24 Cibba

## LIGIA PEREZ

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

Dirección:

Z. San Pedro, Av. Esteban Arce N° 22516, Calle No. 131-39 El Alto

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de PANTALONES en tela

varias

colores.

Y en

distintas

tallas.

La combinación

es de 11a,

12a y

13a.

Y el precio a 6 Bs.

Y por

mayor 55 Bs.

## MARTHA CARRION

VENTA de Tachas desde 35 Bs. a 45

Bs. de acuerdo al tamaño.

Baldosas a 25 Bs. Porra cuadros

15 Bs. la unidad. Jarrón a 10

Bs. Botas de mercado de 5Bs. a

10 Bs.

Dirección:

Z. Huara Kusa Pasaje No. 31 y

Liberación paralela a la Av.

Suicida Tel. 22140 Cibba

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

Dirección:

Z. San Pedro, Av. Esteban Arce N° 22516, Calle No. 131-39 El Alto

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de PANTALONES en tela

varias

colores.

Y en

distintas

tallas.

La combinación

es de 11a,

12a y

13a.

Y el precio a 6 Bs.

Y por

mayor 55 Bs.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

Dirección:

Z. San Pedro, Av. Esteban Arce N° 22516, Calle No. 131-39 El Alto

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y

menor.

Las mejores prendas

de calidad.

Y estrechas.

Se atiende

domingo y feriados.

## CONFECCIONES RUMHERS

VENTA de Vides al por mayor y



